

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 8 de junio de 1991
Año XCI.—Núm. 27.802

La ONU teme una nueva ofensiva iraquí contra los chiíes

Londres.—La Organización de las Naciones Unidas ha denunciado que el Ejército iraquí está preparando una nueva ofensiva en el sur de Irak, región donde viven unos 700.000 chiíes, informó hoy en Londres la radio BBC.

Funcionarios de la ONU han pedido permiso para efectuar una inspección de la zona para poder confirmar o desmentir el supuesto proyecto militar iraquí.

La ONU teme que en el caso de una ofensiva de las tropas de Bagdad, los chiíes queden atrapados y no puedan huir a Irán.

Por otra parte, las autoridades iraquíes en el norte del país han solicitado la protección de la ONU contra los ataques de los rebeldes kurdos, siempre según la BBC.

NEGOCIACIONES CON EL GOBIERNO DE BAGDAD

Por otra parte, el líder del Partido Democrático del Kurdistan (PDK), Masud Barzani, anunciará la próxima semana el resultado de las negociaciones con el Gobierno de Bagdad para establecer una zona autónoma en el norte de Irak para los kurdos, informó hoy el periódico kudo "Al-Irak".

Radio Teherán anunció el pasado jueves que Barzani estaba encarcelado en Bagdad y que podía ser condenado a muerte bajo la acusación de alta traición, lo que fue dementido el mismo día por representantes del PDK en Irán.

SEGOVIA

Jesús Posada

apuesta por un pacto entre PP y CDS para gobernar el Ayuntamiento

El presidente de la Junta asistió a la inauguración del I Salón de Anticuarios

(Página 3)

Anoche fue clausurada la Semana de Cine

(Página 5)

Felipe González recibirá la próxima semana a los jefes de Gobierno de Luxemburgo y Holanda

Madrid.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, recibirá a los primeros ministros de Luxemburgo y de Holanda, Jacques Santer y Ruud Lubbers, respectivamente, el miércoles y jueves de la semana próxima, informaron fuentes oficiales.

Santer, que llegará en visita de trabajo a España el próximo día 12, mantendrá conversaciones por la

tarde con González en el Palacio de la Moncloa, residencia habitual del jefe del Ejecutivo, con objeto de preparar la "cumbre" de la Comunidad Europea (CE), que se celebra a finales de mes al término de la presidencia comunitaria de Luxemburgo.

Holanda sustituye a Luxemburgo en la presidencia de la CE a partir de julio, motivo por el cual el pri-

mer ministro holandés, Ruud Lubbers, se desplaza a España el jueves, día 13, para entrevistarse con Felipe González y poder analizar conjuntamente los grandes aspectos de la presidencia holandesa de la Comunidad.

Entre estos asuntos destacan la unión política y la unión económica y monetaria de la CE, que habrán de

ser tratados en sendas conferencias intergubernamentales de los "Doce".

Tanto la visita de Santer como la de Lubbers serán de pocas horas y se enmarcan en la tradicional gira que los jefes de Gobierno de los países entrantes y salientes de la presidencia comunitaria efectúan a los restantes estados de la CE.—Efe.

Quayle firma dos convenios de cooperación económica con Bulgaria

Sofía.— El vicepresidente estadounidense, Dan Quayle, se entrevistó con el presidente de Bulgaria, Zheliu Zhekov, y firmó dos convenios de cooperación, durante una visita de cuatro horas a Sofía, dentro de su gira por cinco países de Europa del Este.

El primero de los convenios estipula las inversiones estadounidenses en Bulgaria, garantizándolas contra toda clase de riesgos, como las nacionalizaciones o expropiaciones; mientras que el segundo, prevé el suministro de 200.000 toneladas de maíz para salvar a su ganadería.

Durante su visita oficial que finalizó ayer, Quayle pronunció un breve discurso ante miles de ciudadanos en una céntrica plaza de Sofía, junto al Parlamento, donde fue aclamado por los ciudadanos.—Efe.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 4.ª de la serie 8.ª del número 49.980

40.000.000 de pesetas al núm. 49.980

20.000.000 de pesetas al núm. 06.101

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
5.576 5.582 7.903 1.286 3.065

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
694 944 681 839 007 838
522 823 084 223 656 310

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
54 98 74 71

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 980.
25.000 pesetas a los números terminados en 80.
5.000 pesetas a los números terminados en 0, 3 y 5.

Un joven toxicómano asesinado a tiros en Rentería

Rentería.— Raúl Suárez Fernández, de 19 años de edad, murió esta madrugada por los disparos efectuados por tres individuos que se dieron posteriormente a la fuga, según informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Raúl, al parecer toxicómano, fue recogido la pasada medianoche por una dotación de la Cruz Roja tendido en la calle Iztieta de Rentería, en medio de un charco de sangre y junto a su perro que también estaba muerto de un disparo.

El joven ingresó cadáver en el Hospital Provincial de San Sebastián, cuyos facultativos indicaron que Raúl portaba una jeringuilla y presentaba en sus brazos "varias marcas de pinchazos".

El Gobierno Civil de Guipúzcoa atribuye a "un ajuste de cuentas" la

muerte de Raúl Suárez, pero no descarta la hipótesis de un atentado. Las mismas fuentes indicaron que el joven recibió entre cinco y seis impactos de bala, procedentes de un "arma corta", ya que efectivos de la Policía hallaron en el lugar dos casquillos del calibre 9 milímetros.—Efe.

VIGILANCIA 24 HORAS

ROBO-INCENDIO-ATRACO
ENFERMEDAD
CONTROL-INSTALACIONES
MANTENIMIENTO



CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS ☎ 44 25 75

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE

autohof

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS A PRECIOS INMEJORABLES Y AHORA...

TODOS LOS COCHES DE IMPORTACION:

CON AIRE ACONDICIONADO... ¡GRATIS!

Ezequiel González, 32. Telf. 43 78 13 SEGOVIA

SE VENDE

PINAR

En término de
Navalmanzano (Segovia)

Superficie: 65 hectáreas
PRECIO: 25.000.000 ptas.

Teléfono (911) 57 50 01
Laborables: 9 a 13 y de 15 a 19.



BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones
Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Más sobre la Hoz del Duratón

Pilar Lara

El mundo que nos toca vivir ha avanzado mucho en el campo de la investigación, de la ciencia y de la creación humanística. Sin embargo, la recuperación de parte del Patrimonio Histórico está necesitado de importantes trabajos de investigación, conservación y divulgación.

A mi mesa de trabajo ha llegado un anteproyecto para la creación de un "Centro de investigación y divulgación del Patrimonio Artístico y Cultural de las Hoces del Río Duratón", que vale la pena estudiar con el máximo interés para que llegue a ser una realidad, siempre en colaboración con las autoridades que han declarado esa zona, Parque Natural (Ley 5, 1989 de 29-VI).

Soy consciente de que se abre una puerta a la esperanza al comprobar que existe una coincidencia de las raíces comunes que nos llevan a ser responsables de los valores que han hecho posible la propia historia. Esos valores tienen que animar ahora a muchos a comprometerse en una actuación pública y social para mejorar la propia sociedad venciendo incertidumbres y complejos que a muchos paralizan. Segovia está haciendo un gran esfuerzo por seguir siendo el faro y fundamento de su gente de hoy y de mañana.

Loyola de Palacio, diputada por Segovia, comentaba en una conferencia, que debíamos fijarnos en la categoría moral de los hombres del Este. En concreto decía que en el Consejo de Europa, Mensuki había acusado a Occidente de "contemplar impasible su larga esclavitud".

Puede parecer que asistimos al derrumbamiento de una civilización que se tambalea impotente y sin recursos morales. Estamos en nuestro país, alcanzando unas cotas en las que los únicos valores parecen ser el bienestar material a cualquier precio. Por eso la tarea de salvar nuestro legado es urgente y humanamente atractiva. Es indudable la riqueza de los valores naturales, misteriosos y artísticos del Cañón del Río Duratón.

Desde hace miles de años la humanidad ha sido beneficiaria de las buenas condiciones de vida. El hombre buscó refugio en sus cuevas o en viviendas construidas por él, cultivó sus fértiles tierras. Rezó y ofreció alabanzas a Dios, y todo ello fue dejando huellas profundas en su desarrollo cultural.

Los restos más antiguos, siguiendo el trabajo de Diego Conte sobre la permanencia humana en las Hoces del Duratón son los de la Cuna de la Nogaleta pertenecientes a un estadio del Neolítico final.

Cerámicas de la Edad de Bronce se localizan en puntos de la Hoz (San Frutos y San Julián) y llaman particularmente la atención, sus pinturas y grabados rupestres de difícil interpretación.

De la Edad de Hierro conocemos varios asentamientos gracias a los restos hallados. Destaca el gran castro celtibérico que debió levantarse en Sepúlveda.

Roma nos dejó en esta zona: calzadas, puentes y lagares, así como algunos documentos epigráficos. El documento romano más importante es según Diego Conte el de los Mercados, en Duratón.

En la época visigoda se produjo un intenso movimiento eremítico a lo largo de todo el cañón. Lo que nos queda como exponente más representativo es la cueva de los Siete Altares.

También se sitúa en esta época la leyenda de San Frutos, noble visi-

godo, que se retiró a estas tierras.

Dice Conte, que a pesar de lo poco que conocemos de los tres primeros siglos de presencia islámica en la Península, en lo que respecta a las Hoces del Duratón, existen indicios —que habría que estudiar— que hacen pensar que durante este período, sí que estuvo poblado, en contra de lo que tradicionalmente se había pensado.

Es ya en el siglo XI cuando se produce la gran explosión de arte románico. Sólo en Sepúlveda se levantaron trece iglesias. El lugar donde la tradición recoge que vivía San Frutos fue donado por Alfonso VI al monasterio de Silos en 1076, que es cuando se comienza a construir la iglesia románica del Priorato. En San Julián el románico se superpone a restos anteriores. Sería interesante localizar la situación de otra serie de templos que las fuentes nos dicen que debieron existir.

Con la pérdida del carácter estratégico que tenía la zona, se produce un declive, que acabará sumiéndola en un letargo que continuó hasta bien entrado el siglo XX, y que

ahora queremos contribuir a revitalizar. De todas formas no podemos olvidar la construcción del Monasterio de la Hoz, reconstruido por Isabel la Católica y del que fueron patronos mis antepasados los señores de Proaño. El convento fue suprimido en la excomunión de 1587.

Siempre oí contar —ya lo escribí desde estas páginas—, que no debía de haber sucedido así, por no ser propiedad de la Iglesia sino de la Corona y de los Proaño de Sepúlveda, patronos del Monasterio desde 1587. Pero al ser la patrona menor de edad nadie defendió esos derechos, porque las obligaciones que conllevaban siendo menor la patrona, ni ella ni los que la tutelaban supieron o fueron capaces de cumplir y reclamar.

Podría seguir escribiendo sobre cada época histórica, pero excedería la intención de estas líneas, que sólo intentan llamar la atención de todos los segovianos. Mi deseo es que superando ideologías y partidismos se unan para salvar, entre todos, la herencia, que hemos recibido con la creación del "Centro de Investigación y divulgación del Patrimonio Artístico y Cultural de las Hoces del Duratón".

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento!

MEMORIA DE CALIDADES

BODEGA.- Chimenea Francesa, botelleros, bancos, Amueblada
COCINA.- Buhardilla, Parquet, Antena TV, FM y Parabólica.
VARIOS.-

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO
Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

Las Villas
de Segovia

Supermercado
Intermarche

Carretera de Soria

Hotel Puerta de Segovia

Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
43 59 50

DIRECTOR COMERCIAL

para Empresa líder
en Sector Servicios
SEGOVIA y PROVINCIA

- Organización, formación y control equipo de ventas.
- Responsable de Programación y Publicidad.
- Sueldo fijo y comisiones.
- Absoluta reserva colocados.

Enviar currículum vitae a
RACES, Clavel, 12.



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería **Primitiva**

Bono Loto
lotería **Primitiva**

Abóñese a ganar



CONSORCIO PARA EL FOMENTO DE LA RIQUEZA
GANADERA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

CONTRATACION TEMPORAL EN REGIMEN LABORAL DE UN AUXILIAR DE LABORATORIO

En el Boletín Oficial de la Provincia del día 7 de Junio del corriente año aparecen publicadas las Bases para la selección y contratación temporal en régimen laboral, por un periodo de seis meses, prorrogables en su caso, de un Auxiliar de Laboratorio para presentar servicio en el Provincial de Sanidad y Producción Animal de este Consorcio.

PLAZO DE PRESENTACION DE INSTANCIAS.— Se presentarán en el Registro del Consorcio en horas de oficina hasta el próximo día 19 de Junio inclusive, en el modelo oficial que se facilitará en dicha Entidad.

CELEBRACION DE LAS PRUEBAS DE SELECCION.— Se realizarán en el presente mes de Junio, en el lugar, día y hora que oportunamente se notificará a los aspirantes.

Para mayor información los interesados pueden dirigirse a las Oficinas del Consorcio (Ctra. de Riaza, 4, SEGOVIA. Teléfonos 430600 y 430611).

Segovia, 8 de Junio de 1991.

EL PRESIDENTE DEL CONSORCIO,
Francisco-Javier Reguera García

EL SECRETARIO DEL CONSEJO
DE ADMON. DEL CONSORCIO,
Luis Peinado de Gracia

Posada apuesta por un pacto entre el PP y el CDS para gobernar el Ayuntamiento

Pese a la mayoría absoluta del PP, el todavía presidente de la Junta quiere que los centristas se integren en el gobierno de la Diputación

Jesús Posada, presidente de Castilla y León, es partidario de que haya un gobierno de mayoría en el Ayuntamiento de Segovia, a través de un pacto del PP con el CDS. Además propugna que los centristas se integren en el gobierno de la Diputación Provincial, donde los populares tienen mayoría absoluta.

En unas declaraciones a este periódico sobre los futuros pactos en Segovia, Posada declaró: "Mi consejo desde fuera, porque sólo el que está dentro puede saber lo que hay que hacer, es que me gustaría que hubiera un gobierno de mayoría en el Ayuntamiento, porque tuviéramos un pacto con el CDS, y no me parecería mal que se hiciera una oferta al CDS para que colaborara en la Diputación, aunque tengamos mayoría absoluta".

"Creo que estos gobiernos de amplia base —añadió Posada— en los que se discuten las cosas dentro del equipo dirigente en cada caso y que, al final, cuando se llevan adelante, tienen un amplio apoyo en el Ayuntamiento o en la Diputación, a la larga son buenos si hay deseo y voluntad de diálogo. Yo creo que las personas del PP de Segovia son de diálogo y de búsqueda de consenso".

Cuando queda una semana para

la constitución de la nueva corporación municipal, aún no hay un posicionamiento claro sobre a qué partido va a apoyar el grupo de concejales electos del CDS. Ayer, Antonio Cámara, candidato de los centristas a la Alcaldía, mantuvo una reunión con el presidente provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial, y con el hasta ahora portavoz en el municipio y vicepresidente popular, Jaime Rodríguez, quienes ofrecieron a los centristas su incorporación al futuro equipo de gobierno. Tras esta primera toma de contacto oficial, sigue sin haber una postura concreta del CDS, cuyos representantes se han reunido también con dirigentes provinciales del PSOE.

Inicialmente, según fuentes del CDS, un acuerdo entre centristas y socialistas se puede ver dificultado si los concejales de IU no forman gobierno municipal, pese a haber expresado su apoyo al candidato del PSOE, Javier Reguera, ya que los nueve concejales del PSOE más los tres del CDS no alcanzan la mayoría absoluta de trece votos necesaria para sacar algunos temas adelante.

"ME HUBIERA GUSTADO SEGUIR", DICE POSADA

Por otra parte, Jesús Posada, que

ayer asistió en Segovia a uno de sus últimos actos como titular del Ejecutivo de Castilla y León, reconoció que "lógicamente, me hubiera gustado seguir [como presidente de la Junta], siempre lo he dicho". "De todas formas, dos años es tiempo suficiente para dejar una cierta impronta, para poner en práctica las ideas que yo tenía y ver terminados o avanzados proyectos que yo he iniciado. No estar sólo unos meses, que queda uno con la miel en los labios y dice que no ha podido hacer nada... He podido hacer cosas y, aunque me hubiera gustado continuar, creo que es una etapa importante que se cierra y ahora viene otra que espero sea mejor que la mía", añadió.

Según sus declaraciones, el todavía presidente de la Junta se marcha satisfecho de la gestión que ha realizado y de cómo los ciudadanos han conceptualizado ésta. "Yo creo que la actuación mía sí ha llegado a los ciudadanos y, precisamente, el espíritu de búsqueda de acuerdo y de avance de todos". En este sentido, Jesús Posada se mostró orgulloso por haber logrado integrar a todos en el proyecto de Castilla y León. Unos de forma más directa, como han sido los procuradores del PP y del CDS que han apoyado al Gobierno de coalición, "pero también los parlamentarios socialistas, los sindicatos, los empresarios y los ciudadanos en general". "Yo he notado —añadió— que en estos dos años ha habido un deseo de todos de integrarse en los proyectos que se impulsaban desde la Junta, aunque, naturalmente, cada uno con su propia opinión y con las críticas oportunas". Tras reconocer que es un hombre de diálogo, Posada aseguró que el futuro presidente, Juan José Lucas, también lo es, "aunque su situación es distinta, porque un gobierno de mayoría absoluta tiene otras exigencias que uno de coalición; pero yo estoy convencido que él dialogará con todos los agentes sociales y políticos, porque eso es absolutamente necesario para Castilla y León".

Aurelio Martín

SE VENDE PARCELA

Carretera Torrecaballeros, a 2 kms. La Granja

CON ACOMETIDA ELECTRICA

(91) 5214239 - 5229555.
Llamar lunes a viernes de 10-13,30 y 16-30-18,30. Sr. Pavón.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Con la presencia del presidente de la Junta de Castilla y León

Inaugurado el I Salón de Anticuarios de Segovia



Peñalosa

Jesús Posada se mostró muy interesado en las piezas expuestas en el Salón de Anticuarios

El presidente de la Junta de Castilla y León Jesús Posada inauguró ayer de forma oficial el I Salón de Anticuarios en Segovia, que se desarrollará en el Torreón de Lozoya hasta el domingo día 9 de junio. El I Salón de Anticuarios, organizado por la Asociación de Mujeres Empresarias de Segovia contó en su jornada inaugural con un numeroso público que acudió a ver las valiosas antigüedades que estos días se exponen en Segovia.

El presidente Posada, acompañado por su esposa visitó todas las dependencias de la exposición, mostrándose vivamente interesado por algunas de las piezas que se exponían. Tras la visita se procedió al acto de inauguración en el que intervinieron el director general de

la Caja de Ahorros Carlos Rojo del Amo, la presidenta de APROMES Ana Lorenzo y el presidente de la Junta de Castilla y León. Posada, en su intervención destacó el esfuerzo de las organizadoras en llevar a cabo este I Salón "que tiene en sus inicios un nivel de un cuarto o un quinto". "No pensé —añadió— que este salón de Segovia tuviera la alta calidad que he podido comprobar durante la visita, y eso se debe a la capacidad y el esfuerzo de las mujeres empresarias de Segovia, que han llevado a cabo, con el apoyo de las instituciones esta iniciativa".

El Salón de Anticuarios cuenta con 30 expositores de toda España y está abierto al público en horario ininterrumpido de 12 de la mañana a 21,30 horas.

En San Rafael

Este fin de semana se celebra el II Congreso Regional de USO

Durante este fin de semana, la Unión Sindical Obrera (USO) va a celebrar su II Congreso Regional de Castilla y León, previo al V Congreso Confederal. Las reuniones, que han comenzado a las 9.30 horas de hoy, tienen lugar en la Residencia del Tiempo Libre "La Casona",

de San Rafael. A la hora de cerrar la edición se estaba celebrando una conferencia de prensa, con asistencia, entre otros, del secretario regional de USO, Luis Ausin, de la que informaremos en nuestra edición del lunes.

Francisco Otero, elegido director del colegio público "Domingo de Soto"

Francisco Otero Martín, fue elegido ayer director del colegio público "Domingo de Soto", para los próximos tres años, por mayoría absoluta de los miembros del Consejo Escolar. Diplomado en Ciencias Sociales y especialista en Pedagogía Terapéutica, de 47 años, es profesor de Educación General Básica (EGB), desde 1964. Durante los cursos 89/90 y 90/91 ha sido director de este colegio por designación de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación, ya que ningún profesor se había presentado a la elección como director, lo que suele ser muy habitual en los centros escolares e institutos.

El proyecto educativo para el colegio "Domingo de Soto" elaborado por su nuevo director, busca un

centro en el que la enseñanza y la educación estén inspirados en la solidaridad, la autonomía, la democracia y comprometido con la comunidad de la que forma parte. Asimismo Otero propone a José M^a Alonso Alonso, como jefe de estudios y a Angel Tejero Calvo, como secretario.

Otero Martín es autor de varias publicaciones literarias, como un estudio crítico de la revista *Manantial* (1928/1929), —de cuya edición facsímil ha sido director— y de la vida literaria en Segovia, durante el primer tercio del siglo XX. Premiado en algunos concursos de poesía y ensayo, también colabora en periódicos y revistas. Su último trabajo se centró en la reedición de la obra de Julián María Otero.

Oye — ¿Te has enterado? En julio y agosto dan cursos de verano en el Británico.



INSTITUTO BRITANICO, Trinidad, 3
40001 SEGOVIA

Teléfono (911) 43.48.13

FAX: (911) 44.32.83

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 9 de junio.

Van 160 días; faltan 205.
Sol: De 6,45 a 21,43 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 10 de junio.

Van 161 días; faltan 204.
Sol: De 6,44 a 21,44 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Efrén, Jorge y Ricardo.

Lunes. Santos: Timoteo, Máximo y Alejandro.

PENSAMIENTO

"Ninguno es tan santo que no pueda adquirir mayor santidad". (San León).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

Mañana: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



a.º premiado ayer

49.626 SERIE IIS

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dra. M.ª CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62

Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda. SEGOVIA

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Fernando Sáez. Obras Actuales.

Desde el 25 de mayo

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia).

— Carlos Yebra. "A salto de mata". Hasta el 23 de junio.

— I Salón de Anticuarios de Segovia. Hasta el 9 de junio.

SALA DITIRAMBO (Cuéllar)

Pinturas de Liró. Hasta el 9 de junio.

EN EL PALACIO "OBISPO VELLOSILO" DE AYLLON

Katsumi Tsue, óleos. Hasta el 24 de junio.

AVISOS

EXCURSION DE AMAS DE CASA A GALICIA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" recuerda a todas sus asociadas que, finalizando el curso, se va a realizar un viaje a Galicia los días 18, 19, 20 y 21 de junio. Las personas interesadas en asistir deben pasar a realizar su inscripción antes del jueves día 13, por el domicilio social. Si desean más amplia información, pueden recibirla en el mismo domicilio o bien llamando al teléfono 436788, en horario de 4 a 7 de la tarde.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Cyrano". Sala ZULOAGA, 5,15, "Pato aventuras". 7,45 y 10,45, "Muerte entre las flores".

Mañana, domingo, Sala MIRO, 5,30, 8 y 11, "Cyrano". Sala ZULOAGA, 5,15 "Pato aventuras". 7,45 y 10,45 "Muerte entre las flores".

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,0 m/m.
Viento del O-NE
Temperatura máxima: 21°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,7 m/m.
Viento del O
Temperatura mínima: 8,5°
A las 9 de la mañana: 9,8°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Villacastín y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 11 de junio, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Villacastín.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

PROCESO ELECTORAL DE LOS ORGANOS DE GOBIERNO DE LA CAJA

CONVOCATORIA ELECCION CONSEJEROS GENERALES - IMPOSITORES

ANUNCIO

De conformidad con el acuerdo adoptado por el Consejo de Administración de la Entidad, en sesión celebrada el día 28 de Mayo, se convoca a los Sres. Compromisarios que figuran en las correspondientes listas definitivas para la elección de 48 Consejeros Generales representantes de los impositores en la Asamblea General, y un número igual de Suplentes.

La sesión tendrá lugar el próximo día 13 de Junio, jueves, desde las 10 de la mañana hasta las 16 horas, en el Salón de Actos de la Entidad, sito en la calle Bajada del Carmen, n.º 2, de Segovia.

Las normas para la votación, así como la lista definitiva de Compromisarios se encuentran expuestas al público en todas las Oficinas de la Caja.

La Comisión Electoral aceptará hasta las 12 horas del día 12 de Junio las manifestaciones que deseen realizar los Sres. Compromisarios con su predisposición a formar parte de la Asamblea General de la Caja, a efectos de votación. Se realizará según modelo aprobado por la Comisión Electoral, y se presentará en la Secretaría General de la Caja, Avda. Fernández Ladreda, n.º 8, de Segovia.

Segovia, 1 Junio 1991.

ANTONIO GOMEZ PERRETTA.
Presidente del Consejo de Administración.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE AUMENTA EL SUELDO A LOS MEDICOS DE ASISTENCIA PUBLICA

El "Boletín Oficial del Estado" publicó el sábado un decreto por el que se concede un aumento de sueldo a los médicos de Asistencia Pública Domiciliaria con arreglo a la siguiente escala:

Primera categoría, 5.000 pesetas; segunda, 4.500; tercera, 4.000; cuarta, 3.500; quinta, 3.000.

Estos sueldos tendrán efectividad desde primero del mes actual, a cuyo fin deberán hacer los ayuntamientos el ingreso correspondiente en las mancomunidades sanitarias provinciales. Independientemente de estos sueldos, los médicos con plaza en propiedad continuarán percibiendo los quinquenios.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.

15,35 Alfred J. Kwak.

16,00 Sesión de tarde.

«Los cañones de Navarone». 1961. USA. Ciento cuarenta y nueve minutos. Dirección: J. Lee Thomson. Intérpretes: Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn, Stanley Baker, Irene Papas.

18,40 Club Disney.

20,30 Telediario-2.

21,00 Informe semanal.

22,00 Sábado cine.

Incluye dos largometrajes: 22,05: «Carrie». 1976. USA. Noventa y ocho minutos. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Sissy Spacek, John Travolta. Avance Telediario. 0,10: «Secretos inconfesables». 1987. Australiana. Ochenta y nueve minutos. Dirección: Michael Thornhill.

1,45 Deporte noche.

Tenis: Torneo Roland Garros. Final damas y dobles. Baloncesto. Cien años FIBA. Hípica. Derby Epton.

TV-2

13,55 Noticias.

14,00 Sábado deporte.

Tenis: Final femenina Roland Garros en directo.

17,40 Noticias.

17,45 Baloncesto.

20,00 Cine Club.

Ciclo: El melodrama por Frank Borzage: «La gran pasión». 1946. USA. Ciento diez minutos. Dirección: Frank Borzage.

21,55 Noticias.

22,05 El árbol de Jenjibre. Nueva serie.

22,05 Tendido cero.

0,55 La tabla redonda.

1,50 Última sesión de teatro. «Geranio».

3,35 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.

14,55 El tiempo.

15,00 Dinosaurios.

15,25 Star Trek.

Director: Vince McEveety. Intérpretes: William Shatner, Leonard Nimoy, Forest Kelley, Richard Evans, Valora. «¿Quién llora a Adonis?». El Enterprise se enfrenta a una extraña fuerza en el espacio. Se trata del antiguo dios griego de la luz y la pureza: Apolo.

16,20 Giro de Italia.

Decimotercera etapa.

17,00 Top Madrid.

18,00 Pantalla chica.

«Sillas de montar calientes». USA. 1974. Noventa y dos minutos. Dirección: Mel Brooks. Música: John Morris. Intérpretes: Cleavon Little, Gene Wilder, Slim Pickens, Alex Karras, Mel Brooks. Tres nominaciones al Oscar de Hollywood: mejor actriz secundaria, Madeline Kahn; mejor música, mejor letra.

19,45 Fútbol.

Real Madrid-Barcelona.

22,00 Telenoticias.

22,15 Entre amigos.

Música y humor, en un programa grabado en directo y con público. Director-animador: José Luis Moreno.

0,15 Boletín informativo.

0,20 Giro de Italia.

Resumen de la jornada.

0,30 Matrimonios y algo más.

1,00 Top Madrid.

Repetición.

1,45 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

14,00 Noticias regionales.

14,30 Los segundos cuentan.

15,00 Noticias.

15,30 Teletienda.

15,35 Polvo de estrellas.

Película: «Suelo sagrado».

17,40 Teletienda.

17,45 Noticias.

17,50 Película.

«Los hermanos Dion». USA.

19,30 Teletienda.

19,35 ENG (reporteros).

20,30 Noticias.

Con Fernando G. Urbaneja.

21,00 Un hombre con suerte.

Continuación Polvo de Estrellas. Noticias (21,55). Película: «Una dama y un bribón» (22,00). Francia-Italia. 1971. Color. Director: Claude Chabrol. Intérpretes: Lino Ventura, Francoise Fabian.

0,00 Culpable o inocente.

4,20 Oh, video.

5,00 Cierre de emisión.

TELE 5

13,00 Tele 5, ¿dígame?

15,30 Cine fiesta.

«Juego peligroso». Comedia. USA. 1978. Ciento diez minutos. Director: Colin Higgins.

17,40 Sábado de acción.

«Starsky y Hutch»: «La modelo». Intérpretes: David Soul y Paul Michael Glasser. «Misión imposible»: «Evasión». Intérpretes: Steven Hill, Barbara Bain, Martin Landau.

19,15 Vip corazón.

20,00 Cine de amor.

«Comenzar de nuevo». Comedia. USA. 1979. Ciento seis minutos. Director: Alan J. Pakula. Intérpretes: Burt Reynolds, Candice Bergen.

22,05 Tutti Frutti 91.

23,55 Entre hoy y mañana. Informativo. Dirige y presenta Julio Fernández.

0,25 Play Boy.

1,20 Vip noche.

3,05 Cierre de emisión.

CANAL +

13,55 Redacción.

Noticias.

14,05 Especial aniversario Canal +.

14,30 Primer plano.

20,02 Redacción.

Noticias.

20,10 Dibujos animados.

«Shagma».

20,35 Dibujos animados.

«Los chicos de Beverly Hills».

21,00 Humor.

«Hale y Pace».

21,30 Especial aniversario Canal +.

Anoche fue clausurada la Semana de Cine



F. PEÑALOSA

Anoche, a las diez y media, en la Sala Zuloaga, se llevó a efecto la clausura de la Semana de Cine, cuyo acto fue presentado por la propia empresaria y organizadora, Justina Rodríguez, que testimonió su agradecimiento a los organismos y entidades colaboradoras y recordó que la recaudación de las sesiones de la Semana se destina a beneficio de la Asamblea Provincial de Cruz Roja. Posteriormente, anunció la presencia del guionista y realizador Pedro Carvajal, quien habló sobre proyectos próximos y sobre el cine español en competencia con el extranjero. La empresa anunció después que la actriz Emma Ozores, invitada especial a esta clausura, no podía estar presente por un problema en el transporte, debido a encontrarse en Peñíscola en otra sesión cinematográfica.

Por ello, su madre, la también actriz Elisa Montes, salió a escena a recoger una estatuilla de Bofill que Justina Rodríguez le entregó en nombre de Segovia para su hija, y para ella, un esmalte con tema segoviano. Después fue el alcalde, Juan Antonio Perteguer, el que recibió también otra escultura de Bofill, en agradecimiento de la empresa al apoyo prestado a la Semana, y por último, dirigió unas palabras el presidente de la Asamblea Provincial de Cruz Roja, José Luis Muñoz, agradeciendo a la empresa su generosidad al colaborar de forma tan decidida con la obra humanitaria de Cruz Roja.

Terminadas estas intervenciones, se proyectó el filme "Cyrano de Bergerac", acaparador de premios desde su estreno.

"Metropolitan", de Whit Stillman

"Metropolitan" es algo más que la prometedora primera obra de un joven cineasta, es una hermosa luz de esperanza en el cine como medio de expresión artística. "Metropolitan" es una brillante y sutil disección de la sociedad más sofisticada del planeta, es un taladro ahondando en el ombligo del mundo más civilizado, Manhattan.

"Metropolitan" de Whit Stillman sorprendió agradablemente en Cannes a los avisados cazadores de talentos, a los privilegiados catadores del buen cine, como antes había sorprendido su compatriota Steven Soderbergh con "Sexo, mentiras y cintas de vídeo". Como él, Stillman vuelve a demostrar que afortunadamente el cine americano no se acaba ni se agota en comedias juveniles o aventuras galácticas, que Woody Allen bien puede haber creado escuela en Nueva York, y que la inteligencia puede todavía abrirse camino por entre la intrincada jungla de los negocios de inversión asegurada que sigue siendo Hollywood, que en América todavía hoy el cine puede ser arte además de industria.

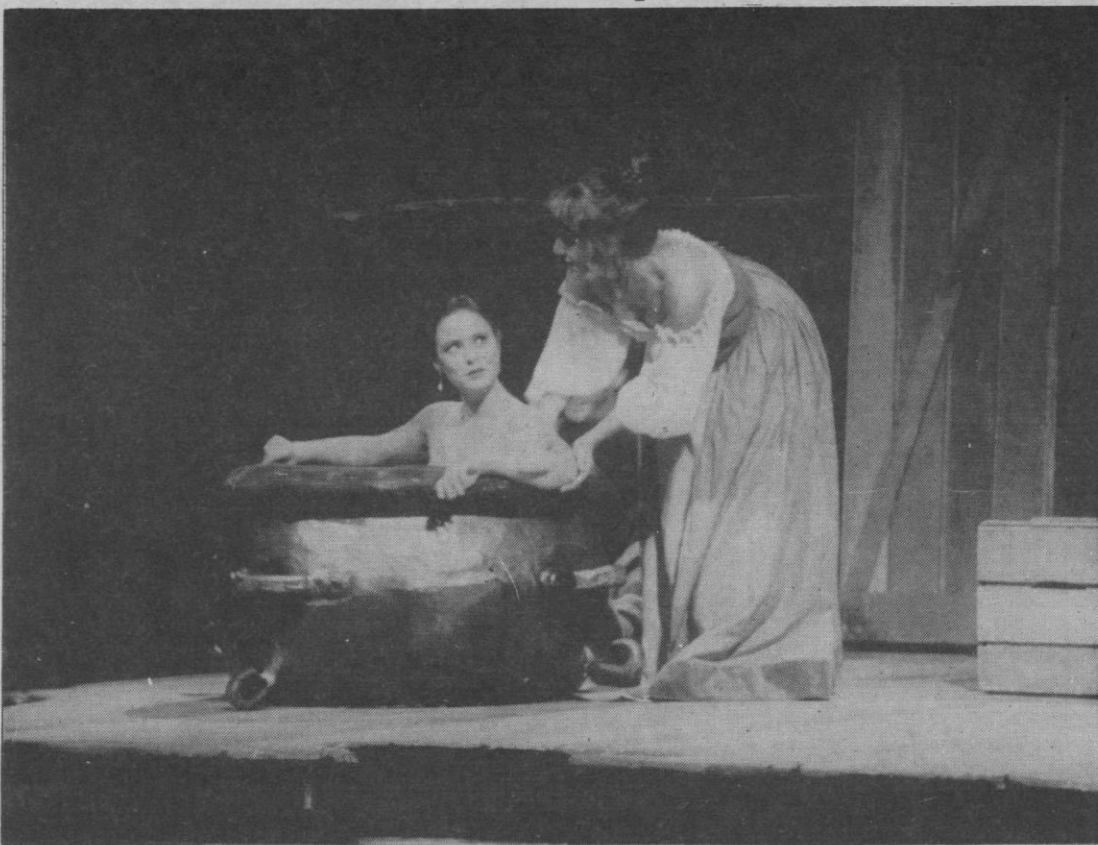
En fin, la realidad es que Whit Stillman entusiasma y deslumbra por la lucidez, clarividencia e ironía de su tesis, porque "Metropolitan" es una arriesgada apuesta por la inteligencia y sensibilidad de los espectadores, porque el ingenioso juego de apariencias de sus imágenes esconde un resto de verdad y todo ello, aunque en ningún momento lo parezca, ha sido realizado con una, no por irónica menos real,

asombrosa pobreza de recursos económicos.

Andrés P. Llorente

TEATRO

"Entre bobos anda el juego", una acertada recuperación



Aitana Sánchez Gijón y Cayetana Guillén Cuervo, al comienzo de "Entre bobos anda el juego"

Peñalosa

Los jóvenes actores que forman la compañía Striön se formaron al lado de Adolfo Marsillach en el Teatro Clásico Nacional. El dato ayuda a entender que su primera aventura como empresa consista en la recuperación de un clásico, "Entre bobos anda el juego" de Rojas Zorrilla. Ángel García Suárez ha realizado con respeto pero sin complejos la versión que ayer se presentó en el teatro Juan Bravo. Una versión que introduce un personaje que en el texto original no existe y que sirve de contrapunto entre la realidad y la ficción, entre el pasado y un tiempo más próximo. Que adapta el lenguaje a un espectador actual, aun manteniendo el verso; y cuya escenografía y banda sonora introducen un elemento de ensoñación. Prescindiendo de un decorado al uso, la obra se repre-

senta en una especie de desván —acentuando la idea de la recuperación de algo antiguo— donde unos cajones de madera convenientemente dispuestos pueden ser desde los distintos aposentos hasta el mobiliario de la época.

Con estos ingredientes y un reparto encabezado por Aitana Sánchez Gijón y Fernando Guillén Cuervo se construye este nuevo "Entre bobos anda el juego". Una obra que se ve con agrado sobre todo porque el verso está dicho con facilidad y no impide a los actores moverse con soltura dentro de sus personajes. Lo peor que puede ocurrir en estas adaptaciones de los clásicos es que los actores, atenazados por unos versos que les dominan, adopten un tonillo de lección escolar que acabe con la comprensión y, por añadidura, con el ágil

movimiento escénico que estas obras suelen llevar consigo.

Nada de esto ocurre en este caso. Además de los dos actores mencionados, el resto del reparto (Iñaki Miramón, Cayetana Guillén Cuervo, Manuel Muñoz, Carlos Alberto Abad, Alberto Muyo, Carlos Moreno, Enrique Navarro y el propio Ángel García Suárez) se mantiene a un buen nivel de interpretación. Caballeros y criados tejen los hilos del enredo y la trama transcurre hacia el final feliz y hacia el otro final en el que la vuelta a la realidad se produce en el propio escenario. El público, nuevamente escaso, que acudió a la representación se mantuvo interesado y divertido hasta el final y así el teatro cumplió una vez más su función.

Angélica Tanarro

HOY, SEGOVIA ES MAS MASERATI

Desde 5.975.394 ptas. Es un MASERATI.

Berlinas de lujo, espaciosas. Con 4 cómodas plazas. 18 VALVULAS. Mucho nervio y carácter deportivo. Acabados perfectos. Interiores de lujo y maderas nobles. Motores potentes y fiables como el del MASERATI 420/422 con: • 2 TURBOCOMPRESORES sistema IHI, refrigerados por agua • 220 C.V. y 6.250 R.P.M. • Velocidad máxima de 228 Km/h. • De 0 a 100 Km/h en 6,2 segundos. • 31 Extras de serie, mientras otros solo hablan de opcionales.

HERCALSA

CONCESIONARIO OFICIAL MASERATI.

Polígono Industrial Hontoria. Telf: 42 10 10 - Fax: 42 88 71. 40195 SEGOVIA.

Concesionarios en las principales ciudades. Asistencia técnica en toda España.



La Leyenda del Tridente



“Hemos apostado por el reto de la atención total a nuestros clientes”

Orente del Río, subdirector general de Comercial y Distribución, tiene un deseo esencial: que el colectivo humano del área de Distribución se preocupe por la tecnificación y gestión de la red con la mirada puesta en el servicio a nuestros clientes en calidad y cantidad.



-- ¿Cuáles han sido las razones que han llevado a Unión Fenosa a desarrollar el Sistema de Gestión de Distribución?

-- La Distribución de energía eléctrica es una actividad con gran cantidad de medios, tanto humanos como materiales, con grandes inversiones en su inmovilizado y es un área clave al servicio de nuestros clientes. Hablando en términos sencillos, la Distribución se caracteriza por muchas actuaciones, pero casi todas simples y repetitivas. Una mejora en cualquier aspecto tiene, pues, un efecto multiplicador importante.

Todo ello nos ha llevado a crear un sistema unificado que se ocupe tanto de la tecnificación como de la gestión de la red. Esto significa, que todo lo referente a nuestras instalaciones, tanto desde el punto de vista de planificación (arquitectura de la red), diseño, explotación (operación y mantenimiento) y desarrollo, como todo lo relacionado con gestión de trabajos, calidad de servicio, control económico de gestión, etc., queden englobados en un mismo sistema, completamente mecanizado,

que los lleve a actuar de la misma forma y tener la misma información en cualquier punto de nuestra área geográfica de influencia.

-- ¿Qué características tiene el SGD que no existían hasta la fecha para gestionar la red?

-- De una manera sintética, destaca la gestión normalizada, integrada y mecanizada en todo nuestro ámbito de acción. Si consideramos, por ejemplo, dos aspectos esenciales de gestión de la red como son la operación y el desarrollo de la misma, las diferencias marcan un cambio radical. Con el SGD la operación, tanto en emergencias como en explotación normal, se hace telecontrolada y automatizada, con criterios iguales para toda la empresa. Hasta ahora se hacía con algún automatismo, pero con actuaciones fundamentalmente manuales.

El desarrollo de la red (es decir, nuevas obras), en el SGD se realiza con unidades constructivas, soluciones tipo y proyectos tipo para todo el ámbito, llevándose la gestión de los trabajos de forma mecanizada. Hasta ahora, si bien los



proyectos de instalaciones son similares, no se contemplan estas soluciones estándar.

-- ¿Tiene el SGD una buena Base de datos?

-- Evidentemente. Hemos hecho un gran esfuerzo con la definición completa. Las instalaciones llevan una serie de atributos que, indudablemente, han sido contemplados. Está totalmente definida y prácticamente terminada la captura y carga de datos.

-- ¿Es necesario un gran esfuerzo de formación para el buen funcionamiento del sistema?

-- Es fundamental. Es nuestro “caballo de batalla” diario. Se invierten grandes recursos en formación. El “cambio de paso” del usuario es primordial, aunque es un problema de difícil solución como todo lo que supone romper con la inercia existente. Afortunadamente somos

expertos en este tema, fundamentalmente porque ya hemos pasado la experiencia de la implantación del SGC.

-- ¿Cuáles son las reglas del juego para que el SGD funcione?

-- Simplemente dos: conocerlo y aplicarlo.

-- ¿Qué diferencias básicas existen entre el SGC y el SGD?

-- El SGC está enmarcado en la temática de gestión, mientras que el SGD tiene, además, una carga tecnológica importante, como son los elementos de control a distancia, automatismos, sistemas gráficos de representación, etc.

-- Por último, ¿cuál es el objetivo empresarial de la implantación de estos sistemas?

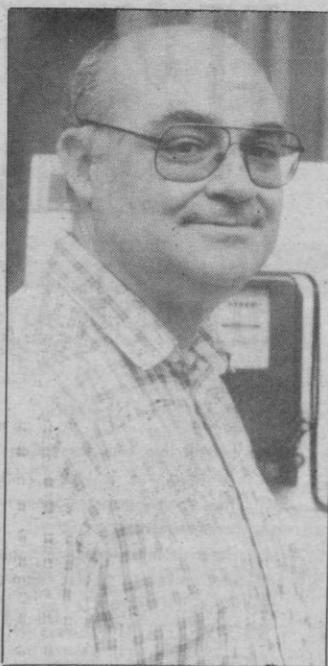
-- El mejor servicio a nuestros clientes con los mejores rendimientos económicos.

José Antonio Torres:

“Los SCADA facilitarán la situación real de la red en cuestión de segundos”

Todos los sistemas informáticos de Telecontrol en tiempo real de Unión Fenosa están bajo la responsabilidad de José Antonio Torres. “Estos sistemas --que se conocen genéricamente como Sistemas de Control y Adquisición de Datos (SCADA)-- comunican equipos remotos que están, por ejemplo, en subestaciones o centros de reparto, para que transmitan casi instantáneamente datos de interruptores, alarmas, medidas, etc. y presentarlos en los Centros de Maniobra de Distribución (CMD) de forma ágil y eficaz”.

Por el momento, en Madrid está en desarrollo una primera unidad de prueba. “Este sistema aún funciona con la antigua tecnología cerrada. Los nuevos sistemas se basarán en sistemas abiertos en los que podremos incorporar programas de aplicación sin tener que depender del suministrador de hardware.



En el mes de junio se producirá la implantación definitiva en Madrid, y a lo largo de los próximos dos años, se irá implantando en toda la empresa, en cada Centro de Maniobra de Distribución”.

Según explica José Antonio Torres, con este avance tecnológico se puede obtener “un conocimiento de la situación real de la red en tan sólo diez o quince segundos, frente a lo que veníamos haciendo hasta ahora que tardábamos varias horas, y por medio del desplazamiento de una cuadrilla, en localizar una avería o defecto”.

La realización de maniobras también se podrá efectuar a distancia y en un tiempo mínimo. “Así, tendremos un conocimiento exhaustivo de la red, al mismo tiempo que la posibilidad de modificar su estructura con una maniobra. Estos sistemas exigen también una aportación importante de medios de comunicación puesto que hay que conectar cada punto a controlar, cada elemento de la red, con el órgano director SCADA. Para una parte importante de estas vías de comunicación se va a utilizar la propia red eléctrica”.

La plaza del Alto de los Leones, paralizada

Vecinos y comerciantes de la zona, molestos por la tardanza en la finalización de las obras

Las obras de adecuación del entorno que se están llevando a cabo en la calle Alférez Provisional y plaza del Alto de los Leones de Castilla están poniendo en serios apuros a los comerciantes y vecinos de la zona, que llevan mas de cuatro meses con el tráfico cortado paralizando una de las arterias mas importantes de la ciudad. Los comerciantes son los que con mayor vehemencia expresan sus quejas ante el perjuicio económico que la tardanza en la conclusión de las obras les está reportando. El Ayuntamiento asegura que en julio las obras estarán completamente terminadas.

Los comerciantes de la zona achacan la tardanza en la ejecución de las obras al poco personal que está trabajando en ellas. "Hay días —dicen— que solamente se ven uno o dos obreros trabajando, lo que hace que los trabajos sean necesariamente lentos". Asimismo, denuncian algunos defectos en la adecuación de la plaza del Alto de los Leones, como las rejillas de alcantarillado o la excesiva altura de las aceras.

"Las rejillas —destacan— tal y como están colocadas no permiten que el agua baje hasta ellas y esta es una zona en la que los días de lluvia, el agua baja por la avenida de José Antonio con gran intensidad, poniendo en peligro bodegas y almacenes".

MALESTAR

El malestar entre los comerciantes de la zona, una de las mas transitadas de la ciudad es general, ya que el retraso en la conclusión de las obras, cuyo plazo de ejecución concluía a finales del pasado mes de mayo, está acarreando perjuicios económicos. "En este momento, todo son problemas para nosotros —dicen—; desde la carga y descarga de los artículos, para lo que nuestros proveedores tienen que hacer verdaderas maravillas hasta la ausencia de clientes". "Algunos de nuestros clientes —dice otro de los comerciantes de la zona— me han llegado a decir que para pasar por esta calle tienen que hacer verdadera intención, ya que no es posible aparcar ni transitar por ella con un mínimo de comodidad".

APARCAMIENTOS

La remodelación de la plaza del Alto de los Leones lleva consigo la reestructuración de los aparcamientos de toda la zona. En este punto, vecinos y comerciantes coinciden en afirmar que las obras reducirán sensiblemente la capacidad de vehículos aparcados "Queremos saber —dicen los vecinos— si la zona de aparcamiento va a ser de uso público o no, porque normalmente son vehículos pertenecientes a alumnos de la Academia de Artillería los que han ocupado esta zona, dejando los coches parados casi una semana, con el perjuicio que eso comporta para residentes y vecinos".

PRORROGA TACITA

El concejal de Urbanismo Alfonso Estirado declaró a este periódico que las obras quedarán totalmente terminadas en el mes de julio. "El plazo de terminación de las obras en la plaza del Alto de los leones concluyó el pasado 2 de mayo pero de forma tácita, la empresa lo prorrogó ante el silencio del Ayuntamiento". Estirado señaló que las obras de infraestructura están terminadas, a falta del adoquinado de la parte derecha de la calzada y la conclusión de las aceras. Por otra parte, el concejal anunció que posteriormente se comenzarán las obras de

adecuación de aparcamientos en la avenida de José Antonio.

M. Galindo



PEUGEOT 205

**Potente, atractivo,
fiable, dinámico,
actual, bien equipado,
confortable... y durante
el mes de Junio.**

Desde

995.000

Ptas.*



Ahora puedes conseguir tu Peugeot 205 con todo el estilo que buscas, todo el equipamiento que te gusta, todas las prestaciones que necesitas, y además, con ventajas de compra en toda la gama Gasolina y Diesel. Por ejemplo, tu Peugeot 205 Junior desde 995.000 Ptas.*

PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

* P.V.P. Peugeot 205 Junior, IVA, transporte y oferta promocional incluida. Oferta válida hasta el 30 de Junio de 1991 para vehículos en stock.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**

El Consejo Económico y Social celebra su primera sesión el 13 de junio en Fuensaldaña

Valladolid (Ical).—El Consejo Económico y Social de Castilla y León, constituido el pasado 18 de abril en la sede del Gobierno regional, celebrará su primera reunión de trabajo en el Salón Rojo de las Cortes de Castilla y León, en Fuensaldaña, en la que serán designados los dos vicepresidentes y los miembros de las comisiones de trabajo encargadas de elaborar el reglamento y los presupuestos.

La sesión de trabajo contará con la asistencia de los 36 miembros del

Consejo doce en representación de las organizaciones sindicales, doce pertenecientes a las organizaciones empresariales de la región y otros doce que representan a las administraciones públicas y que han sido designados por la Junta.

El orden del día de la sesión incluye un informe del presidente José Manuel García Verdugo sobre las gestiones efectuadas por la presidencia desde la constitución del Consejo y sobre el régimen económico-administrativo de este nuevo

órgano regional. En la sesión se procederá a la designación de los dos vicepresidentes, que deberán pertenecer a los grupos distintos al que ostenta la presidencia.

La sesión se iniciará con una recepción de los miembros del Consejo por el presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez Reyes, y a la clausura está previsto que asista el presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, y el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar.

El CDS solicita al INE los datos del voto por correo

Valladolid (Ical).—El CDS de Valladolid ha solicitado a la Junta Electoral Provincial y al Instituto Nacional de Estadística (INE) que facilite a todos los partidos políticos, "la relación de domicilios fijados para la solicitud de todos los votos por correo emitidos en esta provincia en las elecciones del 26 de mayo".

Los centristas justifican esta petición "ante la polémica surgida en nuestra Comunidad Autónoma en torno a posibles irregularidades en la emisión del voto por correo".

Para el CDS, es importante buscar "una total transparencia" en el proceso electoral, "que consiga que no sólo los partidos políticos sino todos los ciudadanos reforcemos nuestra confianza en la veracidad de los resultados que arrojan las urnas".

Las Cortes regionales preparan una edición especial del proyecto de Estatuto de Autonomía

Valladolid (Ical).—Las Cortes regionales preparan una edición especial del texto del Proyecto de Estatuto de Autonomía para Castilla y León para conmemorar el décimo aniversario de su aprobación por la Asamblea de Parlamentarios de Castilla y León reunida en el Colegio del Arzobispo Fonseca, de Salamanca, el 21 de junio de 1981.

La edición especial del Proyecto de Estatuto de Autonomía consta de dos únicos ejemplares e incluye el escudo de los Reinos de Castilla y León del siglo XIII, que se conserva en la Universidad de Valladolid. La edición está encuadrada en piel y firmada por el Rey y por el presidente del Gobierno y por todos los

parlamentarios —diputados, senadores y diputados provinciales— que representaban la voluntad popular de las provincias de la comunidad autónoma en las diferentes Cámaras en 1981.

Uno de los dos ejemplares únicos de que consta la edición será enviado al Monarca y el otro pasará a formar parte del patrimonio de las Cortes, y es intención del actual presidente de las Cortes que sirva de testigo en el acto de promesa o juramento de los nuevos procuradores regionales, que tomarán posesión de sus cargos el próximo 21 de junio, día en que se cumplen diez años desde la aprobación del proyecto de Estatuto de Autonomía.

Tierra Comunera denuncia al Ayuntamiento de Burgos por un presunto delito ecológico

Por verter lodos tóxicos en un páramo, de forma ilegal y clandestina

Burgos (Ical).—La organización nacionalista castellana Tierra Comunera confirmó ayer en rueda de prensa la interposición de una denuncia contra el Ayuntamiento de Burgos por un presunto delito ecológico cometido en la localidad de Arroyal, situada a 20 kilómetros de la capital burgalesa, y que ha sido presentada ante la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

La denuncia hace referencia al vertido ilegal y clandestino durante los últimos años de más de 250.000 toneladas de lodos tóxicos procedentes de la Estación Depuradora de Burgos, en los páramos de la localidad de Arroyal.

En su escrito, Tierra Comunera pide que se realicen pruebas periciales sobre la composición y características de los terrenos, posibilidad de filtraciones de los lodos y residuos a los acuíferos existentes, posibilidad de que esas filtraciones provoquen contaminación de las aguas y que éstas vayan a parar a las

fuentes manantiales de la zona, así como la adecuación o no del emplazamiento a los fines que se utiliza.

Los denunciantes aportan pruebas de la empresa "Geomecánica y Aguas" de Madrid sobre los resultados de los análisis realizados a cinco muestras de agua recibidas el 27 de marzo de 1991, así como de lodos vertidos en los páramos de Arroyal, un informe hidrogeológico del emplazamiento del vertido, sobre la toxicidad de los lodos de depuradora depositados en esta zona y sobre la falta de idoneidad del mencionado emplazamiento.

La organización política ha interpuesto la denuncia contra el alcalde de la ciudad, José María Peña San Martín; el gerente del Servicio Municipalizado de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas, José Carracedo del Rey; el gerente de la empresa Excavaciones Sáiz, S.A., Pedro Sáiz Yangüela, y el químico responsable de la depuradora, José Antonio Rodríguez.

Desde el lunes, 130 enfermos se aseo sin agua caliente Trabajadores del Psiquiátrico de Salamanca denuncian que los internos son duchados con agua fría

Valladolid (Ical).—Trabajadores del Hospital Psiquiátrico de Salamanca han denunciado que desde el pasado lunes alrededor de 130 internos tienen que ducharse con agua fría ante la ausencia de agua caliente. Los pacientes, de las unidades de profundos y ancianos que no controlan los esfínteres, tienen muchas veces que asearse varias veces al día.

Los trabajadores han asegurado que "no nos importa quiénes son los culpables de esta situación, que no es nueva sino que se ha denunciado en repetidas ocasiones". Las mismas fuentes han considerado que "sea quien sea el responsable, el hecho es que desde el viernes pasado hemos tenido agua caliente en días alternos y a partir del lunes ni una gota más".

Según el personal del Psiquiátrico, "algunos pacientes pueden estar sin ducha dos o tres días pero a los de las unidades de profundos y ancianos hay que lavarles cada tres horas y vemos escenas de película".

Para los denunciantes, las condiciones del Psiquiátrico están deterioradas por el paso de los años y la mala calidad de la construcción y afecta a calefacción, suelo o tejados. Los trabajadores afirman que

el pasado invierno se ha pasado "frío" en las instalaciones, con temperaturas en algunas zonas que no han superado los 17 grados y sin calefacción por las noches.

"Estas cosas ocurren —indican—, porque ni los enfermos ni sus familiares protesta. Existe la idea generalizada de que son pacientes de beneficencia y no tienen derechos, cuando en realidad son enfermos como los demás".

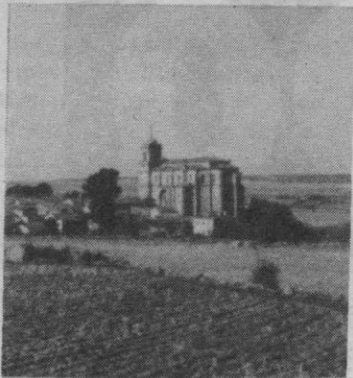
Huelga de limpieza en el Clínico de Valladolid

Valladolid (Ical).—Los trabajadores de Amalis, S.A., empresa concesionaria de la contrata de limpiezas del Hospital Clínico de Valladolid, permanecieron concentrados ayer varias horas en el vestíbulo principal de dicho hospital, dentro de un paro de 24 horas convocado en protesta por "la postura intransigente mantenida a lo largo de las negociaciones" según un comunicado del comité de huelga, de la que hacen responsable únicamente a la empresa. Los trabajadores tienen previsto un nuevo paro que comenzará el próximo 17 de junio hasta el día 1 de julio.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

EL PATRIOTISMO DEL "TIO GRILLO"

Era el 24 de diciembre de 1808, fiestas de Navidad. Los franceses habían ocupado Villacastín, y Napoleón Bonaparte estaba asomado al balcón de la casa que sus soldados requisaron para albergarle. Desde un edificio que había enfrente, tras la pequeña ventana de una panera, unos ojos le miraban con odio, eran los del "tío Grillo" que allí trabajaba como criado. Un impulso patriótico le hizo coger la escopeta de su amo y apuntó cuidadosamente al tirano de Europa. Pero en aquel instante llegó su patrono y apartó el arma diciéndole: "Infeliz ¿quieres perders a todos? El "tío Grillo" dejó el arma y Napoleón salvó su vida. Esta es la anécdota. Un hombre sencillo, un criado, el "tío Grillo", si su amo no acude a tiempo, podía haber cambiado el curso de la Historia de Europa.



DIGASELO CON LA GRATA SORPRESA DE UN REGALO

REGALOS BRIZ

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

SAN FRANCISCO, 18

TELEFONO 42 82 06

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

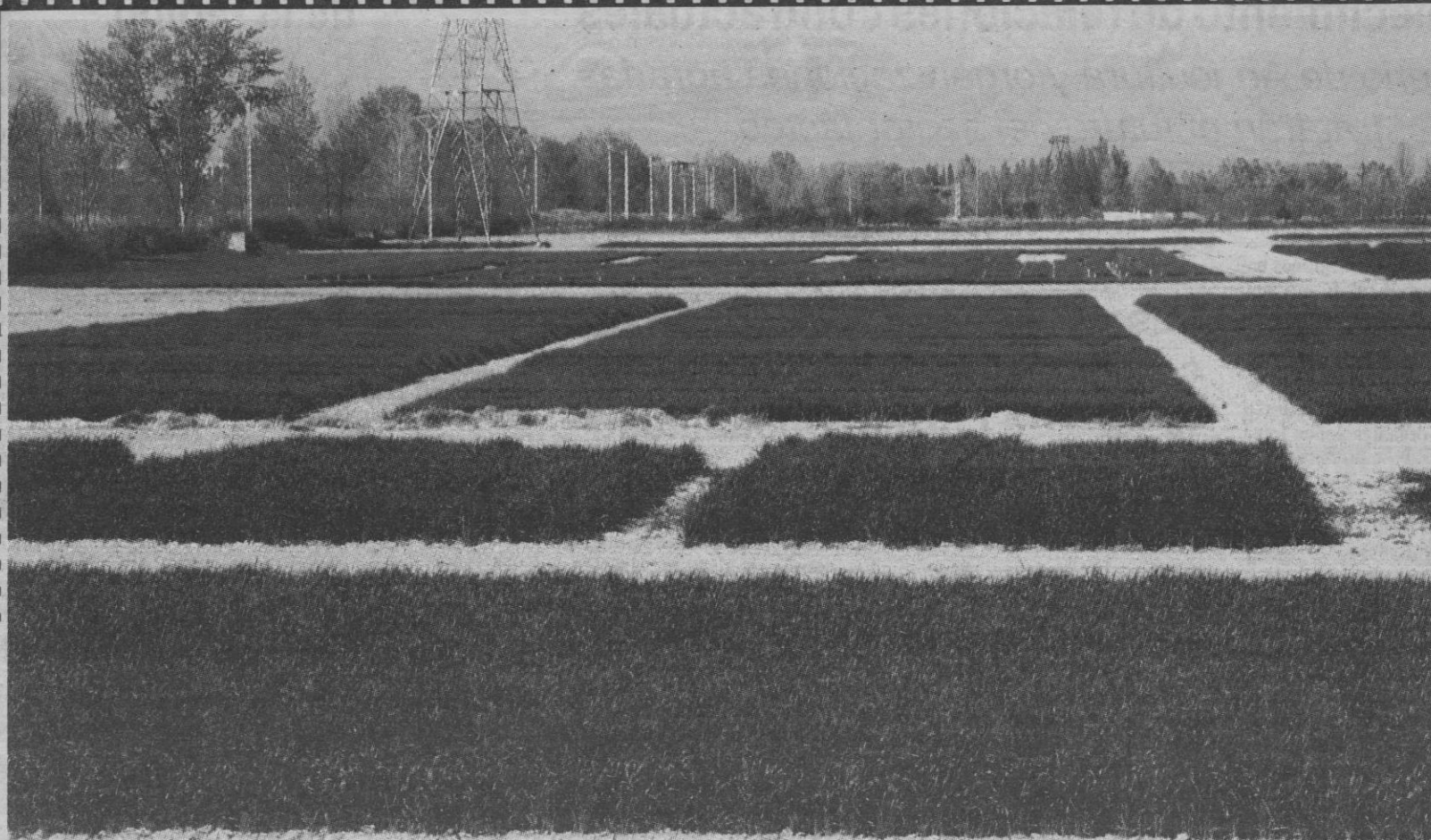
- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

AGENTES OFICIALES

PEUGEOT TALBOT





Las JORNADAS DE CAMPO SOBRE CEREALES

DIAS 11 y 12 JUNIO 1991

FINCA ZAMADUEÑAS - Carretera Burgos, Km. 118
SERVICIO DE INVESTIGACION AGRARIA-VALLADOLID

TODOS LOS AGRICULTORES ESTAN INVITADOS A VISITAR LOS CAMPOS DE DEMOSTRACION

INFORMACION:

- SERVICIOS TERRITORIALES DE AGRICULTURA Y GANADERIA
- SECCIONES AGRARIAS COMARCALES
- AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA
- SERVICIO DE INVESTIGACION AGRARIA



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Agricultura
y Ganadería

CON LA COLABORACION Y PRESENCIA DE:

- AGRUSA
- ASGROW SEMILLAS, S. A.
- BAYER HISPANIA
- DOWELANCO
- E. I. ARAGONESAS
- MONSANTO ESPAÑA, S. A.
- PROCIDA IBERICA, S.A.
- RHÔNE POULENC AGRO, S. A.
- SEMILLAS AGRAR
- SEMILLAS COLDUESA
- SEMILLAS COLUMBIA
- SENASA
- SHELL ESPAÑA, S. A.



COAG solicita la adecuación del sector productor al comunitario y el establecimiento de relaciones contractuales

Ministerio de Agricultura y organizaciones agrarias tratarán el futuro del sector lácteo

Madrid. (Ical/C. A.).— Las Organizaciones Profesionales Agrarias y el Ministerio de Agricultura iniciarán, durante la próxima semana, una serie de conversaciones en las que analizarán el futuro del sector productor de vacuno de leche. Con la convocatoria de esta reunión, que abrirá la denominada "Mesa Nacional de la Leche", la Unión de Pequeños Agricultores (UPA) y las organizaciones integrantes de la Propuesta Agraria Progresista (PAP), entre ellas ASAJA, han suspendido las movilizaciones que tenían previstas a partir del próximo lunes.

Los productores consideran prioritaria la solución del problema de los precios de la leche, así como el establecimiento del reparto definitivo de las cuotas lácteas y de otros temas pendientes que puedan ofrecer garantías a este sector, dentro del Mercado Único Europeo.

En este sentido, representantes de la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) manifestaron que la discusión de la problemática del sector, "reiteradamente solicitada", es un aspecto prioritario, en especial lo que concierne a la adecuación del sector productor español al mercado comunitario y al establecimiento de relaciones contractuales.

Con respecto al problema de los precios de la leche, la COAG considera que se deben tratar temas como la implantación del sistema de cuotas y la mejora de las estructuras de producción, que no pueden continuar sin ser discutidos. Asimismo, las relaciones contractuales deben ser el pilar básico para la regulación del mercado de la leche, a través del establecimiento de un contrato homologado del tipo compra-venta de leche.

COAG considera que el debate que se va a iniciar con el "nuevo"

Ministerio de Agricultura va a ser "largo, complicado y duro, pero preferible a la política de avestruz que se nos ha impuesto en los últi-

mos años por parte del MAPA, siendo esta una de las causas de la degradación del sector productor del vacuno de leche".

Los pequeños productores de cereales quedarán exentos de la tasa de corresponsabilidad según la CNJA

Madrid. (Ical/C. A.).— El Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (CNJA) ha asegurado que para esta campaña 1991/92 se aplicará la exención de la tasa de corresponsabilidad de cereales para los pequeños productores, en concreto para los titulares con menos de 40 hectáreas de cereal y hasta un máximo de 25 toneladas. El CNJA considera muy positiva esta aplicación dado que el valor de la tasa, que se ha incrementado del 3 al 5 por ciento, "es absolutamente exagerado".

La tasa de corresponsabilidad desde el pasado uno de junio se sitúa en 1.293 pesetas por tonelada para todos los cereales frente a las 780 pesetas de la campaña anterior. En este sentido y ante las dudas que

existían sobre su aplicación o no a los pequeños productores, el CNJA asegura que sí se va a aplicar el mecanismo de exención. En este sentido, subraya también que el SENPA publicará un título específico para las transacciones que sean sometidas a tasa y que ese será el documento válido para la Administración.

Jóvenes Agricultores considera exagerada la tasa de 1,29 pesetas por kilogramo de cereal, ahora en vigor, y añadió que "cada año es más elevada, mientras se congelan los precios de compra oficiales". Por ello manifestó su intención de "luchar ante Bruselas para que comprendan la dificultad que el pago supone para miles de productores españoles".

La Consejería de Agricultura cede equipos analizadores de girasol a ocho cooperativas de la región

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Agricultura ha hecho una entrega simbólica de ocho equipos analizadores de girasol a otras tantas cooperativas de la región en un acto celebrado en la sede de este departamento de Agricultura de la Junta. Estos pequeños laboratorios han supuesto una inversión de 25 millones de pesetas.

Los analizadores han sido cedidos a las sociedades cooperativas COBADU (Moraleja del Vino) Tera-Esla-Orbido (Benavente), Campesinos (Zamora), Glus 1 (Cuéllar), Cocetra (Castrejón de Trabancos), Agropecuaria Soriana (Soria) Agraria y Ganadera Salmantina (Salamanca) y, por último, a la SAT El Secadero (Segovia).

Los analizadores de girasol controlan la humedad, impurezas, peso

específico y grasa de este cultivo y serán situados en las instalaciones de COPISO (Soria), COBADU (Zamora), TEO (Zamora), Unión de Campesinos (Zamora), COCE-SA (Salamanca) y Castrejón (Valladolid).

Con esta medida se pretende facilitar a las cooperativas y asociaciones agrarias de la región un completo y exhaustivo control de sus propios productos.

Las producciones podrán ser verificadas en todos sus aspectos y en una doble vertiente. Por un lado, las características de los productos que entran en las cooperativas y, por otro, permiten a éstas disponer de una referencia concisa de la calidad de sus productos ante los posibles compradores.

Calificación de la cosecha 1990 del vino de Rueda

Reunido el comité de cata de la Denominación de Origen Rueda en la Estación Enológica de Castilla y León, se procedió a la calificación de la cosecha 1990. Después de catados todos los vinos elaborados por las bodegas acogidas y calificados por el Consejo Regulador, se definieron las características más destacables observadas para la cosecha 1990 y que son las siguientes:

— En fase visual, los vinos se encuentran algo subidos de color, con respecto a cosechas anteriores.

— Fase olfativa; los vinos no han desarrollado todo el potencial aromático de la variedad verdejo, por lo que se muestran cortos de aromas.

— Fase gustativa; están bajos de acidez, ligeramente alcohólicos y con una estructura de boca correcta, típica de la variedad verdejo.

Tomando de referencia los puntos anteriores, se procedió a calificar la cosecha 90 en la D. O. Rueda como "buena".

La CE interviene en el mercado de la carne de vacuno para frenar la bajada de precios

Madrid. (Ical/C. A.).— El Comité de Gestión de Carne de Vacuno de la CE ha abierto una operación de compra de carne en régimen de seguridad en seis países miembros entre los cuales se encuentra España. El plazo de presentación de ofertas para esta operación finaliza el próximo día 12 de junio.

La decisión de intervenir en el mercado del vacuno fue adoptada en el último Comité de Gestión, ante la difícil situación del sector motivada por las bajas de precios en los últimos meses. Actualmente las cotizaciones están bastante por debajo del precio de compra y con esta operación se pretende lograr una recuperación del mercado.

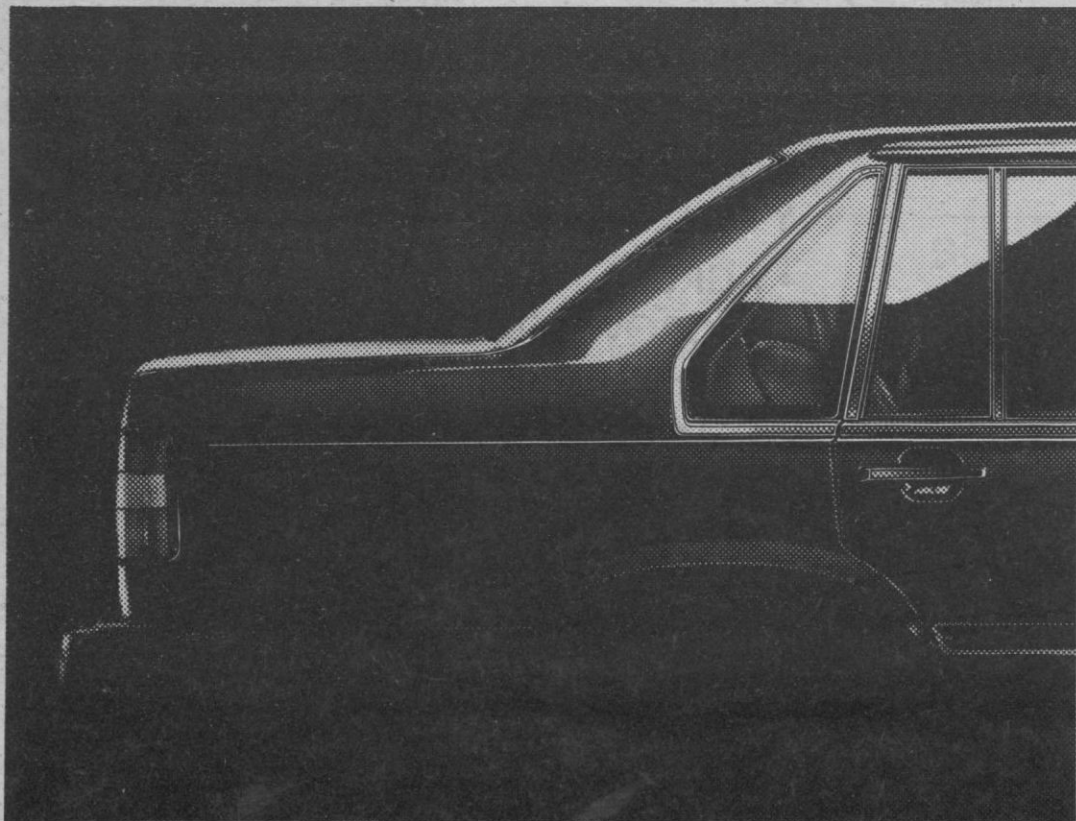
La intervención se refiere a animales machos no castrados de menos de dos años en canales completas. El precio es de 427,47 pesetas/kilo.



RECOLETOS
CLINICA GINECOLOGICA

FERTILIZACION IN VITRO

Acera de Recoletos, 11, 1º izq. Valladolid télf. (983) 30 94 72



Volvo 940 ROYAL P.V.P.*: 3.490.000 Ptas. Volvo 940 ROYAL (Versión GLE) P.V.P.*: 3.840.000 Ptas. (*IVA y transporte incluidos).

Nuevo Volvo 940 Royal

VOLVO ESTRENA COCHE.

2.3 litros, 4 cilindros. Inyección. 130 CV.

Catalizador. Dirección asistida. ABS.

Frenos de disco en las 4 ruedas alta capacidad.

Llantas de aleación. Aire acondicionado.

Cerraduras centralizadas. Elevalunas eléctricos delanteros y traseros. Retrovisores exteriores eléctricos.

VOLVO
Respuesta segura.

J. HORCAJO, S.A. Venta y Servicio Postventa: Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189.
Tfnos.: 43 53 61 - 43 22 61. La Lastrilla (Segovia). C/ Nueva, 1 Cuéllar (Segovia).

El Consejo de Ministros aprobó el proyecto de ley sobre Seguridad Ciudadana

Remitido al Congreso el Pacto de Competitividad

Madrid.— El Consejo de Ministros aprobó ayer la remisión a las Cortes del proyecto de ley sobre Seguridad Ciudadana, con modificaciones, y un acuerdo sobre regularización de trabajadores extranjeros. Por su parte, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, señaló que su Ministerio "hará lo que tiene que hacer" ante los presuntos delitos fiscales cometidos por miembros del PSOE y empresas que, al parecer, le financiaban irregularmente.

El Consejo de Ministros aprobó ayer la remisión a las Cortes del proyecto de ley sobre Seguridad Ciudadana, una vez superadas las diferencias entre los titulares de Interior y Justicia, dado que el segundo consideraba que algunos aspectos de esta ley eran inconstitucionales. La ministra Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, explicó que se habían introducido variaciones, aunque no especificó cuáles, y que sería José Luis Corcuera el que las daría a conocer la próxima semana en el Congreso.

Carlos Solchaga, que presentó en rueda de Prensa posterior al Consejo de Ministros el Pacto Social de Progreso, señaló, tras ser interrogado sobre los presuntos delitos fiscales de dirigentes del PSOE y empresas que le financiaban irregularmente, que "en materia de inspección fiscal, Hacienda ha tenido la buena idea de no hablar sobre ello. Sin embargo, hay que decir que el Ministerio no va a dar ningún trato discriminatorio y hará lo que tiene que hacer".

El Pacto de Competitividad, o Pacto Social del Progreso, será remitido la próxima semana a la comisión mixta Congreso-Senado.

Rosa Conde anunció asimismo la aprobación de un acuerdo sobre regularización de trabajadores extranjeros "para propiciar la afluencia y legalización de los colectivos extranjeros que trabajan en situación irregular y que pueden demostrar su inserción y arraigo". El proceso será limitado en el tiempo —entre el 10 de junio y el 10 de diciembre— y se pretende así canalizar la inmigración legal y dificultar la ilegal, de modo que las expulsiones se intensificarán hacia los futuros inmigrantes ilegales.

A este proceso de regularización no sólo podrán sumarse los extranjeros que entraron en España al amparo de una petición de asilo, sino también los solicitantes de éste cuya petición esté todavía en tramitación y que opten, renunciando a la misma, por regularizarse como trabajadores inmigrantes.

OTROS ACUERDOS

Aprobación de un real decreto por el que se establecen las reglas básicas y los programas mínimos a que debe ajustarse el procedimiento de selección de los funcionarios de la Administración local.

Se remite al Congreso el acuerdo entre los estados miembros de la CE relativo a la simplificación y modernización de las formas de transmisión de las solicitudes de extradición.

Real decreto por el que se modifica el Reglamento de los Impuestos Especiales.

Se acuerda remitir a las Cortes Generales el Convenio de fomento y protección recíproca de inversiones entre España y la URSS, según lo negociado durante la visita de Gorbachov a España.

El Consejo de Ministros decidió imponer a ocho empresas fabricantes de vacunas de utilización veterinaria, multas por un total de 47.943.000 pesetas por infracción de la Ley de Represión de Prácticas Restrictivas de la Competencia.

Expediente por el que se autoriza la celebración del contrato, por el sistema de concurso de proyecto y construcción, de las obras de desdoblamiento de la calzada de la autovía del Cantábrico, Bilbao-Santander, en el tramo Astillero-Heras. Todo ello por un importe de 5.236.475.212 pesetas.

Remisión a Cortes de los acuerdos internos relativos a la financiación y gestión, por un lado, y a las medidas y procedimientos para la aplicación, por otro, del Cuarto Convenio ACP-CEE, de 16 de julio de 1990.

Por último se aprobó la remisión a las Cortes del acuerdo aéreo entre España y la República de Mali.

Orden de busca y captura contra un dirigente de HB por colaborar con ETA

Bilbao.— La Policía ha dictado una orden de búsqueda y captura contra el dirigente de HB Felipe San Epifanio San Pedro, por su supuesto apoyo al "comando Matata" de ETA.

De las declaraciones de los seis supuestos "etarras" detenidos el jueves se "desprende la presunta participación en calidad de 'apoyo'" de Felipe San Epifanio, miembro de la Mesa Nacional de HB, según se indica en el comuni-

cado del Gobierno Civil de Vizcaya.

San Epifanio "habría hecho entrega" de un revólver a uno de los miembros del grupo detenido, y facilitado "diversa información sobre personalidades y miembros de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado". "Sobre esta persona --se añade en la nota-- existe una requisitoria policial de 'busca y captura', toda vez que no se logró su detención por hallarse ausente de su domicilio".-- Efe

Nacen en Sevilla los primeros mellizos "in vitro" con embriones congelados

Sevilla.— Un niño y una niña, nacidos ayer en una clínica privada de Sevilla, son los primeros mellizos que vienen al mundo en España mediante fecundación "in vitro" con embriones previamente congelados. El doctor Eduardo García-Otero, que atendió a la madre, Mercedes Valdés Cinta, señaló en rueda de prensa que los pequeños se encuentran en perfecto estado.

El doctor Eduardo García-Otero explicó que Mercedes Valdés se había sometido hace dos años a una primera intervención de fecundación "in vitro" que no tuvo éxito, por lo que decidió que se congelaran catorce embriones, cuatro de los cuales se le implantaron tras once meses de permanencia en el banco de embriones del centro de Inseminación In Vitro y Transferencia Embrionaria de Sevilla.

En el momento de descongelación de estos embriones se constató --dijo el doctor García-Otero-- que la supervivencia de los mismos era superior al 80 por 100, por lo que se le implantaron cuatro, de los que dos han dado lugar a un embarazo gemelar.-- Efe

EN POCAS LINEAS

Los técnicos de la central nuclear de Almaraz, Cáceres, realizaron durante la tarde de ayer tareas de verificación y comprobación, antes de conectar a la red de alta tensión el reactor número 1, que se paró de forma repentina el jueves pasado. El portavoz de la planta, Méndez Villamil, minimizó el hecho de que en menos de un mes se hubieran producido cuatro paradas en la instalación nuclear.

El 60 por ciento de los miembros de la Administración de Justicia del País Vasco cambió de destino a lo largo de 1990, según la memoria judicial presentada en Bilbao por el presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, Juan Bautista Pardo.

José Alegrí Molas, de 49 años de edad, ha sido detenido por la Policía en Figueras (Gerona) acusado de apropiarse indebidamente de 653 millones de pesetas del Hospital General de Cataluña, centro sanitario del que fue gerente durante trece años.

El clandestino Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC) denunció la elaboración, por parte del servicio de información del instituto armado, de fichas en las que se archivaba información de concejales y alcaldes con motivo de las elecciones municipales de 1987.

Nicolás Redondo afirma que el Gobierno quiere amordazar a sindicatos y partidos con el Pacto

Madrid.— El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, afirmó ayer que el Gobierno pretende "amordazar" a los sindicatos y a los partidos políticos con el pacto de competitividad que presentó el ministro de Economía, Carlos Solchaga.

"El pacto de competitividad es una trampa no sólo para los sindica-

tos, también para los partidos políticos de la oposición. Si lo firmamos, sería como depositar un voto en la urna del Gobierno en las próximas elecciones", afirmó al término de la reunión de la ejecutiva ugetista.

Para el líder sindicalista, la firma del pacto comprometería la libertad de actuación de los partidos y la

autonomía de los interlocutores sociales en la negociación colectiva, dando lugar a una peligrosa "perversión de la democracia". "El Gobierno está tratando de amordazar a los sindicatos y la oposición, porque así trata de legitimar su política económica y social", dijo.

El líder ugetista advirtió que su central sindical, aunque respeta "profundamente" al Parlamento, defenderá ante él, si es necesario, el derecho de los sindicatos a la negociación colectiva y a ser protagonistas de la vida social en la parte que les corresponde.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

EL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE SALAMANCA INFORMA QUE, **EL UNICO PLAZO DE SOLICITUD DE MATRICULA PARA EL CURSO 91/92 SE REALIZARA ENTRE LOS DIAS 10 Y 30 DE JUNIO, AMBOS INCLUSIVE.**

PARA EL PROXIMO CURSO EL CENTRO OFERTA PLAZAS DE GRADO SUPERIOR.

DEBEN REALIZAR ESTA SOLICITUD, TODOS LOS ALUMNOS OFICIALES DEL CONSERVATORIO DE SALAMANCA Y TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE DESEEN INGRESAR COMO ALUMNOS DEL CENTRO.

LAS BASES DE LA CONVOCATORIA ESTAN EXPUESTAS EN EL TABLON DE ANUNCIOS DEL CONSERVATORIO.

PARA CUALQUIER INFORMACION LLAMAR A LOS TELEFONOS DE SALAMANCA: (923) 21.96.23 Y (923) 26.11.63



TELEFOTO EFE

PROBANDO... PROBANDO.— El Rey Don Juan Carlos afirmó ayer en Sevilla que la incorporación de España a la Comunidad Europea ha abierto un horizonte diferente para la autonomía andaluza y agregó que "el valor de Andalucía sigue tan brillante como hace 500 años". Durante la inauguración de la I Asamblea de la Agrupación de Miembros del Instituto Internacional San Telmo, dijo que Andalucía necesita iniciativas empresariales, políticas que respondan a sus necesidades. En la imagen, el Rey, junto a Chaves, comprueba el micrófono antes de intervenir en el acto.

Baker y Besmertnij no se pusieron de acuerdo sobre la reducción de armas nucleares

Ginebra.-- El secretario de Estado norteamericano, James Baker, y su colega soviético Alexander Besmertnij, centraron ayer su reunión de Ginebra en el tratado START sin lograr un acuerdo sobre un texto definitivo ni fijar una fecha sobre la celebración de la próxima cumbre presidencial entre ambos países. Baker y Besmertnij subrayaron que "todavía queda mucho trabajo por hacer, ya que existen problemas sustantivos por resolver, aunque la discusión fue constructiva".

Ambos no excluyeron, sin embargo, a pesar de resaltar la prioridad de la finalización del tratado sobre la reducción de los arsenales nucleares estratégicos (START), que la próxima cumbre presidencial se celebre antes de que se logre dicho acuerdo.

El ministro soviético explicó que "hemos centrado nuestra discusión en los problemas que todavía quedan por resolver para concluir el texto final del tratado START, que para nosotros constituye una gran prioridad".

"Hemos abordado dos problemas, uno de carácter sustantivo y otro sobre asuntos organizativos e institucionales, que constituyen puntos todavía muy críticos para que el tratado pueda ser concluido", subrayó. Anunció que Baker le dio una carta del presidente estadounidense, George Bush, que entregará al jefe de Estado soviético, Mijail Gorbachov, "que contiene varias ideas nuevas sobre las negociaciones del tratado START".

"El hecho de que hayamos venido a Ginebra a intercambiar nuestras posiciones refleja el interés de los dos países de solucionar los problemas todavía pendientes sobre el Tratado, ya que disponemos



Baker y Besmertnij hablaron mucho pero no consiguieron ponerse de acuerdo

TELEFOTO EFE

de las vías para lograr un acuerdo", dijo.

Por su parte, Baker subrayó que "quedan por resolverse asuntos sustantivos, aunque las nuevas ideas plasmadas por Bush en su carta a Gorbachov nos ofrecerán la posibilidad de analizar las propuestas y seguir en contacto".

El Tratado START prevé la reducción en un treinta por ciento de los misiles nucleares intercontinentales y los bombarderos estratégicos en poder de EE.UU. y la URSS.-- Efe

Shamir y Peres, partidarios de adelantar las elecciones

Jerusalén.-- El primer ministro israelí, Isaac Shamir, y su adversario laborista, Simón Péres, están a favor de anticipar las elecciones previstas para noviembre del 92 en Israel por temor a perder el poder en sus respectivos partidos, afirmó hoy el diario "Jerusalem Post".

El liderazgo de Shamir, de 75 años, y Peres, de 68, es amenazado por el ministro de Asuntos Exteriores, David Levy, y por el expresidente ministro Isaac Rabin, respectivamente. Shamir, que desea ser sucedido por el ministro de Defensa, Moisés Arens, aspira así evitar presiones del Gobierno de Estados Unidos sobre el proceso de paz en Oriente Medio, y Peres, jefe de la oposición parlamentaria, teme que decenas de miles de inmigrantes soviéticos voten a las formaciones políticas de derecha.-- Efe

El secretario de Estado indio de Interior sale ileso de un atentado

Nueva Delhi.-- El secretario de Estado indio de Interior, Subodh Kant Sahahi, salió ayer ileso de un atentado con bomba, cerca de la ciudad de Ludhiana, a 270 kilómetros de Nueva Delhi.

El automóvil de Sahahi, de 40 años, sufrió el impacto de una bomba, que rebotó en el vehículo, y explotó en la carretera, informó la agencia india PTI. Sahahi, secretario federal del Interior, se encontraba haciendo campaña para el Parlamento de Ludhiana, del que es candidato, cuando tuvo lugar el incidente.

La campaña electoral en la India para la segunda y tercera fase de las elecciones legislativas los días 12 y 15 de junio alcanza el momento cumbre con la participación de los principales líderes políticos del país.

Narasimha Rao, sucesor de Gandhi a la presidencia de la principal fuerza política de la India, el centrista Congreso (facción Indira), inició el 3 de junio su campaña electoral en el estado clave de Uttar Pradesh, el que mayor número de disputados, 85, manda a la Lok Sabha.

El actual jefe del Gobierno de Nueva Delhi, Chandra Shekhar, ha afirmado que la amenaza real a la unidad e integridad del país la representan aquellas fuerzas que tratan de dividir la sociedad en términos de castas y religión.

PANORAMICA

JAPON: Cuatro días después de la erupción del volcán japonés Unzén la inquietud y el miedo siguen reinando entre los habitantes de Shimabara, a sólo siete kilómetros del cráter, que continúa con una intensa actividad. Las autoridades evacuaron ayer cinco poblaciones y la Policía continúa la búsqueda de seis desaparecidos.

MARRUECOS: Los partidos políticos marroquíes serán llamados a formar un gobierno de coalición nacional antes de que se celebre el referéndum de autodeterminación en el Sahara occidental, afirmó ayer el semanario "Usbu Asahafi".

POLONIA: La Dieta (Cámara Baja) polaca rechazó ayer la propuesta del presidente, Lech Walesa, de reforma la ley electoral y admitió, en un comunicado oficial, que al negarse a firmar la misma, el jefe del Estado polaco abrió una crisis institucional de imprevisibles consecuencias. Walesa anunció el jueves, en un escrito dirigido a los presidentes de las dos Cámaras parlamentarias, que no firmará la ley, como requiere la Constitución para que entre en vigor, debido a que ésta "no corresponde a los requerimientos de una racionalidad política".

REINO UNIDO: El español Enrique Barón, presidente del Parlamento Europeo, lamentó ayer que muchos de los debates sobre la unión económica europea sean ignorados por el Reino Unido, pero recordó que esa cuestión y la unión monetaria son los "requisitos" para alcanzar una plena unión política.

La revista *pronto* ya ha REGALADO 62 COCHES

ESTA SEMANA EN CANTIMPALOS. ¡EL PROXIMO PUEDE SER SUYO!



La revista **PRONTO** regala un coche cada semana. En esta ocasión ha correspondido a **CANTIMPALOS**.

La fotografía recoge el momento de la entrega del coche, un magnífico SEAT MARBELLA, que ha correspondido al lector de **PRONTO** don **CARLOS GARRIDO SANTOS**, que vive en la C/ CANONGIA.

Al acto asistieron la delegada de la revista, Srta. Sonia Cano Prieto, en representación de Distribuidora Segoviana, y muchos familiares y vecinos del afortunado.

FUTBOL

El presidente de la Gim. Segoviana contesta a Juanjo



Ayer --lectores--, tuvieron ocasión de leer las manifestaciones que Juanjo, preparador físico del DyC Palazuelos, hizo a nuestro diario y en las que exponía su postura sobre sus conversaciones con la directiva de la G. Segoviana.

Ayer nos llamó el presidente del club gimnástico, Baldo Martín, para decirnos que no estaba de acuerdo con lo que Juanjo decía sobre lo hablado entre ellos.

"Si lo que manifiesta en la entrevista son palabras de Juanjo, quiero yo decirle que es un impresentable, un cínico y un embustero".

(Quiero aclarar por mi parte, que el técnico del DyC me ratificó sus palabras una vez publicada y leído el texto de la entrevista).

El presidente de la G. Segoviana, continuó en su réplica: "La verdad, que firmamos los ocho miembros de la junta, pues con los ocho presentes en el domicilio

social del club habló, es que Juanjo se comprometió con nosotros a ser el preparador físico del club. Incluso nos facilitó nombres de jugadores del DyC que según sus propias palabras no iban a continuar en el club. Fueron Goico, Tomás, Pascual y Churro".

"Las cosas en todo momento le fueron planteadas muy claramente y lo único que nos pidió fue discreción y que no adelantáramos la noticia hasta tanto no se celebrara la cena que esta noche (por ayer viernes), tenían todos

los miembros del club. En un momento determinado nos pidió ponerse al habla con Adolfo Redondo, a fin de planificar en él la temporada".

"Dos días después de haber aceptado nuestro ofrecimiento llegó de nuevo al club para decirnos que el presidente del DyC le había pedido que dialogara con Minguela a fin de convencerle para que siguiera y que él continuaría con el DyC".

"Todo lo que he dicho lo avalan el presidente y todos los direc-

tivos de la G. Segoviana. Aquí nadie va a jugar ni con honorabilidad del club ni con el trabajo de un grupo de personas que está trabajando dando la cara en todo momento. Nuestra gestión es transparente y el día que tenga que rectificar porque me he equivocado, lo haré. Lo mismo que saldré a defender al club, sea donde sea, ante manifestaciones tan faltas de verdad como las que hace Juanjo".

J.M.†



SEAT TERRA



TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: Los Bulls de Chicago han conseguido esta madrugada la segunda victoria en los "play offs" de final de la NBA al vencer a Los Angeles Lakers por 96-104 en el tercer partido disputado en el Forum.

Juan Antonio San Epifanio, Jordi Villacampa y Antonio Martín formarán parte de la selección europea que esta tarde se enfrentará a la selección balcánica en el estadio de la Paz y la Amistad de Atenas, dentro de los actos conmemorativos del centenario del baloncesto.

CICLISMO: El suizo Thomas Wegmuller, del Weinmann, ganó la cuarta etapa de la Vuelta a Asturias disputada entre Avilés y Cangas de Narcea y arrebató el liderato al holandés Dekker, que cedió más de 19 minutos.

FUTBOL: Pedro Sánchez Sanz fue elegido ayer presidente del Comité Nacional de Arbitros con 201 votos, tras las elecciones celebradas en uno de los salones del INEF.

TENIS: Los estadounidenses Andre Agassi y Jim Courier disputarán mañana la final del torneo Roland Garros al derrotar ayer en semifinales a los alemanes Boris Becker y Michael Stich.

MUCHO MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

Así es la nueva Gama TERRA, confort, capacidad, seguridad y equipamiento.

En su Concesionario SEAT, le ofrecemos la mejor tasación por su vehículo usado. Y las mejores condiciones de financiación con FISEAT. No deje pasar esta oportunidad. La SEAT TERRA es mucho más.

DESDE SOLO **9 6 4 . 0 0 0** PTAS.

Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).



SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona'92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

DEPORTE PARA EL FIN DE SEMANA

FUTBOL SALA: Caja Segovia - Algón, domingo, 12 horas, Maristas.

BALONCESTO: JPM Rover-Europol CBS, hoy, 6 tarde, Teodosio.

CICLOTURISMO: Club ciclista "La Biela", domingo, 9 horas, plaza Oriental.

FUTBOL SALA

Copa de la Liga

Caja Segovia-Algón, domingo, 12 horas, Maristas.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los encuentros de Copa correspondientes a esta jornada, horario de partidos y canchas de juego, fueron publicados en nuestro diario de ayer viernes.

FUTBOL

Copa "Luis Villoria"

Villacastín-Carbonero, a las 6.
Sepúlveda-Mozoncillo, a las 5.
Valseca-Bernuy, a las 6.
Turégano-Navas de Oro, a las 5,30.
El Espinar-G-5 Centro (?).

Juveniles

Todos los encuentros se juegan hoy sábado.

G.E. Cuéllar-La Granja, a las 6,30.

Cantalejo-G-5 Centro, a las 5,30.
Carbonero-Claret, a las 6.
Riazano-Quintanar, a las 5,30.

SELECCIONES PROVINCIALES

Sub 14: Segovia-Salamanca, domingo 4 tarde, pistas de La Albuera.

Sub 15: Segovia-Salamanca, domingo 6 tarde, pistas.

TENIS

TORNEO "MANUEL ALONSO" Categoría Infantil

Pistas del Club de Tenis Juan Bravo, hoy de 10 a 19 horas.

FUTBOL SALA

Aclaración del gerente de la Liga

ACUSE DE RECIBO

Joaquín Collado, gerente de la Liga de fútbol sala, en el que siempre encontramos colaboración y apoyo y al que nadie podrá negar una entrega total a su trabajo, como nadie tampoco pondrá en duda que ha sido el gran impulsor de la liga, nos hace llegar el siguiente escrito:

"Una vez leído tu artículo de 24 de mayo pasado, y apoyándome en el último párrafo del mismo, te escribo estas líneas con la sana intención de aclararte algunos puntos sobre lo acontecido en la fase de ascenso."

"Realmente, el contenido de tu artículo lo comparto totalmente, pero con una pequeña matización, y es que la Liga no ha autorizado ningún aplazamiento."

"Como bien sabes en una competición por puntos la primera incomparación sólo puedes darle el partido por perdido y sancionar al

BALONCESTO

COMPETICIONES PROVINCIALES

Torneo Primavera Senior

J.P.M. Rover-Europol CBS hoy, 6 tarde, Teodosio.

Seguros La Estrella-Persianas Hernando, hoy, 7,30 tarde, Cuéllar.

Juveniles

J.P.M. Junior-Jesuitinas, hoy 8 tarde, Teodosio.

Europol CBS-La Escuela Adal, domingo, 10 horas, Teodosio.

Cadete

Unami-J.P.M., domingo, 12 horas, Teodosio.

JUEGOS MUNICIPALES

FUTBOL SALA

Ela Palo-Bar Valencia, 6 tarde, La Albuera.

Klaption Bar-Papelería Niza, 7,30 La Albuera.

BALONCESTO

Los Vagabundos-La Codorniz, 4 tarde, Teodosio.

Baloncesto Zamarramala-Regalos Muñoz, 6 tarde, La Albuera.

FUTBOL

Puente de Hierro-Vet. Segovia. M. Tovar, 6 tarde, Nueva Segovia.

DOMINGO FUTBOL SALA

Bar Planta Baja-Caser Caja Segovia, 10,30 horas, La Albuera.

Taberna El Porrón-T.E. "Moi-sés López", 12 horas, La Albuera.

BALONCESTO

La Perestroika Hoyo 16-La Granja, 10 horas, Nueva Segovia.

CICLOTURISMO

Club Ciclista La Biela

Domingo, 9 horas, plaza Oriental. Recorrido Grupo A: Segovia, San Rafael, Villacastín, Madrona (agrupamiento) y Segovia. 90 km.

Grupo B: Segovia, Los Angeles de San Rafael, Villacastín, Madrona y Segovia, 78 km.

COSAS PARA CONTAR

Concentración de baloncesto de base regional * Selección Española de fútbol sala

BALONCESTO

CONCENTRACION DE SELECCIONES

Mañana domingo se desarrollará en Segovia la I Concentración de selecciones provinciales de C. y L., en sus categorías infantil y minibasket, que va a estar a cargo de la escuela de tecnificación. En esta primera jornada se jugarán los siguientes encuentros en la cancha del TEODOSIO:

MASCULINO

Zamora-Salamanca, a las 10,30.
León-Segovia, a las 12.

FEMENINO

Zamora-Salamanca, a las 10,30, en Serichol.
León-Segovia, a las 12, en Serichol.

Los encuentros de minibasket tendrán lugar en el colegio Calvo Sotelo, a las mismas horas señaladas anteriormente e interviniendo los mismos conjuntos. También habrá un encuentro cadete que jugarán una selección de Zamora y un equipo dirigido por CUCA DELGADO.

FUTBOL SALA

El próximo lunes se concentrarán en Madrid los jugadores que han sido seleccionados para jugar tres encuentros contra la selección brasileña, los días 12 (Madrid), 14 (Orense) y 16 (Toledo). Son los siguientes:

Toño (Redislogar), Alfonso (Caja Segovia), Lorente (Caja Toledo), Martín (Sumarsa), Agustín (Interviú), Vicente (Almazora), Richard (Marsanz), Carlos (Caja Segovia), Monjonell (Barcelona), Alvaro (Interviú), Luciano (Redislogar), Mingo (Sumarsa), Santa (Algón) y Barberá (Almazora).

FINAL LIGA

Mañana, a las 11 horas, en el polideportivo municipal de Torrejón, se jugará el primer encuentro de la final de la competición de liga 90/91, que disputan MARSANZ e INTERVIU y que juegan al mejor de tres encuentros.

J. M.ª

J. M.ª

CICLISMO.— Giro de Italia

Chioccioli resistió y Marino arañó casi dos minutos a Bugno

Monviso (Italia).— La duodécima etapa del Giro '91, entre Savona y la estación invernal de Monviso, primer final en alto, confirmó el buen momento de forma en el que se encuentran Marino Lejarreta y el italiano Franco Chioccioli, que junto a Bernard y Lelli se presentaron en la línea de meta con 38 segundos de ventaja sobre Chiappucci y casi dos minutos con respecto a Bugno.

La victoria de etapa fue para el actual líder en la clasificación de "Jóvenes y debutantes", Massimiliano Lelli, que recorrió los 182 kilómetros en 5 horas, 4 minutos y 11 segundos, tres segundos después llegaba el francés Bernard, el líder Franco Chioccioli y el español Marino Lejarreta, que ya es segundo en la general.

A 38 segundos cruzaba la línea de meta Claudio Chiappucci, a 1:28 Echave, a 1:33 Sierra, a 1:55 Bugno y a 2:40 Delgado; mientras que dos ilustres como Fignon y Lemond, un día más llegaban completamente descolgados.

Hasta las faldas del Moviso, es decir a unos veinte kilómetros de la línea de meta, la etapa discurre entre "aguijonazos", entre las avanzadillas de los aventureros que siempre surgen antes de llegar la hora de la verdad, la parte caliente de la jornada, como fue el caso de Alberto Leanzibarrutia que demoró al principio de la etapa, pero fue neutralizado a falta de treinta kilómetros para llegar a la meta.

Bernard se escapó del pelotón, pero fue alcanzado por Lelli, Leja-

rreta y Chioccioli, que se habían lanzado en su persecución. Bajo la pancarta del último kilómetro Lelli salió en busca de la victoria haciendo inútiles los esfuerzos de Bernard; mientras que tanto Chioccioli como Lejarreta pugnaban por lograr el tercer puesto en busca de los 4 segundos de bonificación del tercer puesto que lograría Chioccioli.

Tras estos cuatro hombres el resto del pelotón, excepción hecha de los corredores que se quedaron por el camino, fueron entrando prácticamente de uno en uno con diferencias importantes.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. M. Lelli (Ariostea), 5:04:10
2. J.F. Bernard (Banesto), a 3 seg.
3. F. Chioccioli (Del Tongo), m.t.
4. M. Lejarreta (ONCE), m.t.
5. C. Chiappucci (Carrera), a 38 seg.
6. E. Boyer (Z), a 1:28
7. E. Chozas (ONCE), m.t.
8. R. Conti (Ariostea), m.t.
9. F. Echave (CLAS), m.t.
10. L. Sierra (Selle), a 1:33

GENERAL INDIVIDUAL

1. F. Chioccioli (Del Tongo) 56h.59:20
2. M. Lejarreta (ONCE), a 30 seg.
3. M. Lelli (Ariostea), a 1:07
4. C. Chiappucci (Carrera), a 1:33
5. G. Bugno (Gatorade), a 1:57
6. V. Pulnikov (Carrera), a 3:26
7. L. Sierra (Selle), a 3:32
8. F. Echave (CLAS), a 3:57
9. Z. Jaskula (Del Tongo), a 4:02
10. E. Boyer (Z), a 4:05
14. P. Delgado (Banesto), a 6:45
15. E. Chozas (ONCE), a 7:22
18. I. Gastón (CLAS), a 10:10.

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. A. Da Silva (Lotus), 35 puntos
2. Gastón (CLAS), 33
3. C. Chiappucci (Carrera), 20.

Efe

FABRICA DE TUBERIAS DE PLASTICO EN GIJON - ASTURIAS Solicita REPRESENTANTE

Que trabaje actualmente casas de saneamientos y ferreterías en Segovia y provincia. Contactar telefónicamente (985) 39.39.12-16.09.37. FAX: (985) 39.66.75



COMERCIAL AGRICOLA

Barrero
Ezequiel González, 25
TEL. 43 69 85
40004 SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso, julio, agosto y septiembre. Teléfono 433880.

TORREVIEJA (Alicante). Alquiler directamente, verano, apartamento meses quincenas. (96) 5711407.

ALQUILO piso amueblado. Cocina completa, con electrodomésticos. 3 dormitorios dobles. 2 baños. Mobiliario seminuevo. Lámparas. Cortinas. Todo perfecto estado. Garaje. Teléfono 440312.

ALQUILO magnífico chalet en La Granja. Parcela 3.000 m², cancha de tenis, piscina. Completamente amueblado. Temporada verano o anualidades. Teléfono 433001.

OFICINA 70 m², edificio San Roque. Planta baja. Garaje. Teléfono 441729.

SE ALQUILA local en Fernández Ladreda, 28. Teléfonos 181266-182346.

LAREDO amplio piso junto playa, totalmente equipado, meses de julio y agosto, por separado. Teléfono 435042 Segovia.

SE PRECISA piso amueblado, con baño, en La Granja, mes julio, matrimonio y cuatro niños. Teléfono 422834.

SE ALQUILA piso en Alicante, temporada de verano. Teléfono 430562.

TORREVIEJA, particular, alquiler apartamento temporada verano. Teléfono (983) 205805.

SE ALQUILA piso sin muebles céntrico. Teléfono 432285.

ENSEÑANZA

LOGOS. Centro de Estudios. Administrativos, Auxiliares del Estado, Castilla y León. Grupos de verano. José Zorrilla, 5 - 1.º. Teléfono 435613.

GANADOS

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Teléfono 911/433161 - 441557 - 560244

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

TRASPASOS

SE TRASPASA cuchillería-para-guía por no poder atender con negocio de llaves, modernas instalaciones, buena clientela, zona muy comercial, enseñamos oficio, Ponferrada (León). Teléfono 987/270547.

SE TRASPASA carnicería totalmente instalada. Interesados: Llamar teléfono 440850.

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

SE TRASPASA local 36 m². José Zorrilla, 6. Teléfono 427022, tardes.

TRASPASO negocio antigüedades, céntrico, funcionando estupidamente, precio interesantísimo. Teléfono 433538.

SE TRASPASA bar restaurante en La Granja. Teléfono 470875.

TRACTOR International modelo 584, 60 caballos. Garantizado. Teléfono 429176.

SE TRASPASA tienda de congelados, funcionando, máximas facilidades. Teléfono 436493 (mañanas).

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VIUDO de 67 años, con buena pensión, desearía conocer señora de similar edad para contraer matrimonio. Escribir: Pedro Asenjo. Migueláñez (Segovia).

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2,3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

VENDO Citroën 2 CV turismo. Teléfono 430375.

VENDO Renault-5 GT Turbo. Teléfono 420101.

VENDO furgoneta Ebro F-350, 6 años, buen precio. Teléfono 507054.

URGENTE. Vendo dos Mercedes modernos, 300 Diesel y Gasolina. Como estrenar. Muy interesante. Teléfono 983/352618.

PEGASO 4 ejes, año 1986, jaula ganadera con ascensor.

TRACTORAS Pegaso año 1987.

FURGONETAS de reparto de 3.500 kilos (varias).

PLATAFORMAS TIR y basculantes nuevos; buen precio.

AUTOCAMIONES HERCASA. Pol. de Hontoria, Segovia. Teléfono (911) 421010. Servicio M.A.N.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR. Vende pisos 3 y 4 dormitorios. Alférez Provisional, arreglarlos.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorarlo.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Vende pisos 3 dormitorios, junto Regimiento, planta tercera, trastero.

TOVAR: Vende 2 pisos Santo Tomás, 4 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, zona Plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende pisos en San José, 3 dormitorios, reformados, luminosos.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende últimas viviendas Edificio Castilla, pisos desde 8.800.000 ptas.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar interna o externa, bien retribuida. Teléfono 401044.

SE NECESITA personal auxiliar administrativo responsable. Teléfono 431250.

NECESITO conductor, carnet C-2, almacén de materiales y bebidas. Teléfono 543738.

SE NECESITA asistenta 2 días a la semana. Teléfono 425309.

SE NECESITA señora o señorita para limpiar, tres días semana. Teléfono 435977 (de 2 a 4).

SE NECESITA chica para limpieza. Venta Magullo. Teléfono 435011.

SE NECESITA carnicero con experiencia para Segovia. Teléfono 437440.

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

RESTAURANTE Casa Paulino (Sepúlveda), necesita cocinero con puesto fijo. Teléfono 540016.

NECESITO camareras, imprescindible buena presencia. Sueldo fijo más comisiones. Teléfono 431466 (de 11 a 1 y de 6 a 11 noche). Sr. Marugán.

SE NECESITA chófer, carnet de primera. Teléfono 433894.

PARA explotación de ovejas se necesita pastor. Teléfono 947/237292.

SE PRECISA camarero, condiciones interesantes. Teléfono 426749, a partir 6 tarde.

SE NECESITA encargado para obras de carretera en las cercanías de Segovia. Teléfono (91) 3721744.

SE NECESITA persona para cuidar niños. Teléfono 440962.

FONTANERIA y calefacción, instalaciones y servicio a domicilio. Teléfonos 420101 y 424557.

SE NECESITA camarero de 18 años en adelante, jornada de lunes a sábado, descanso dominicos. Teléfono 435032.

SE NECESITA conductor para tráiler, con experiencia. Teléfono 520394.

SE NECESITA peones y socorrista. Teléfono 171242.

NECESITO socorrista, El Espinar. Teléfono 181039.

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia, de 8,15 a 16 horas. Teléfono 434504.

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330, Córdoba.

BOLSA Universitaria necesita Srtas. estudiantes cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO persona responsable para casa. Horario a convenir. Teléfono 428900.

SE NECESITA aprendiz y dependiente/a. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

SE NECESITA asistenta, mañanas. Teléfono 420784, a partir 6 tarde.

SE OFRECE socorrista. Teléfono 580250.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

EN LA GRANJA, se vende pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 ptas. Teléfono 470242.

VENDO piso exterior, 3 dormitorios, 2 cuartos baño, garaje y trastero, cercano Azoguejo. Teléfono 429610.

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

LOCAL comercial en Vía Roma. 240 m², con plaza de garaje. Teléfono 441729.

SE VENDE piso, tres dormitorios. C/ Madrona. Teléfono 470346.

VENDO piso calle Coronel Rexach, 4. Teléfono 432571.

APARTAMENTO, estrenar, 1 dormitorio, magníficas vistas. Teléfonos 437533 - 91/2485885.

VENDO chalet individual, próximo Pedraza, 140 m². 3 dormitorios, dos baños, calefacción, 2 garajes. 1.350 m² parcela. 22 millones. Teléfono (91) 7380496.

Productos Pepsico, S.A.

(MATUTANO)

NECESITA NAVE

para almacén de 150 a 200 metros en Segovia o pueblos limítrofes.

Teléfono 983/341380 (horas oficina).

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y pino Melix nuevo

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

ASOCIACION ESPAÑOLA DE DETECTIVES PRIVADOS E INVESTIGADORES PRIVADOS Y MERCANTILES

(A.D.E.P.I.M.E.P.)

Da la bienvenida a personas que deseen integrarse en la Profesión de la Investigación Privada.
INTERESADOS: Envíen currículum y teléfono contacto al Apto. 1.144 en 31015 de PAMPLONA.

TORRECABALLEROS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

137 m² — 151 m²

- Gran calidad.
- Zonas deportivas - Piscina
- Jardín privado.
- Precioso enclave.

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA
DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según un informe del personal sanitario

En España sobran médicos

Madrid.— En España hay un "exceso de médicos, déficit de enfermeras y de especialistas bucodentales, y un cierto marasmo de otro tipo de personal (auxiliar, técnico y administrativo), según el informe elaborado por la subcomisión de personal sanitario que servirá de base a la "comisión abril" para emitir próximamente un documento sobre la sanidad española. Sus redactores sugieren un "ajuste" del número de licenciados en Medicina con el de puestos posibles para la formación de posgrado.

Una de sus propuestas es la potenciación del papel de la enfermería, elevando su rango académico y

asignándole un papel más relevante en la asistencia.

Según este informe, el personal sanitario absorbe el 55% del presupuesto del Insalud. Por ello se considera "imprescindible" recuperar la corresponsabilidad, motivación y entusiasmo en aras de un mejor uso de los recursos.

Con el fin de conciliar la libertad

de selección de personal de los centros con la existencia de una carrera profesional se propone que la capacidad de cualquier trabajador de la Seguridad Social sea certificada por un organismo de actuación estatal. Dicho organismo deberá tener una composición semejante a las de las comisiones nacionales de especialidades médicas.

Gloria Estefan actuará mañana en Madrid



TELEFOTO EFE

La cantante y compositora Gloria Estefan, llegó al mediodía de ayer a Barajas, procedente de Londres para actuar, por primera vez en nuestro país. La cantante nacida en La Habana, aunque residente en Miami, ofrecerá mañana domingo

un gran concierto en el palacio de los Deportes de Madrid para al día siguiente concluir su gira española en Barcelona.

Considerada como una de las grandes figuras de la música moderna con sabor latino, la cantante presentará en España, su último disco "Into the light" (Hacia la luz), con el que hace una clara referencia al actual estado de Gloria Fajardo, su verdadero nombre, que vuelve a escena después de sufrir, en marzo de 1990, un grave accidente de automóvil que estuvo a punto de dejarla paralítica. En la imagen, la cantante cubana a su llegada al aeropuerto de Barajas.

Se podrá repetir COU para cambiar de carrera

Madrid.— El Ministerio de Educación y Ciencia autorizó ayer que los alumnos que superen el Curso de Orientación Universitaria puedan inscribirse de nuevo en dicho curso en años académicos posteriores, para cursar una opción distinta a la superada, según se establece en una orden publicada oficialmente.

Este derecho al cambio sólo podrá ser ejercido una vez. Cuando las materias contenidas en una y otra opción sean totalmente diferentes, el alumno deberá cursar las materias obligatorias y optativas correspondientes a la nueva opción elegida.

Ya hay ganadores de los VI Premios a la Transparencia

Los Premios a la Transparencia, que otorga anualmente Anfevi --Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio--, ya tiene ganadores. El jurado, formado por los galardonados del año anterior, se reunió en Madrid para decidir los nombres de los premiados en esta VI edición, si bien el fallo no se hará público hasta el próximo día 14 de junio, en el transcurso de una cena en el Palacio de Cristal del madrileño Parque del Retiro.

Por sexto año consecutivo, Anfevi concede los Premios a la Transparencia a una personalidad y a una institución que durante toda su trayectoria personal y/o profesional, se hayan distinguido por su honestidad y por la transparencia en el desempeño de sus respectivas actividades. Estos premios se entregan

en el transcurso de una cena en el Palacio de Cristal del Retiro, en la que se dan cita, cada año, destacados exponentes del panorama cultural, político, económico, universitario y periodístico de nuestro país.

Instaurados en 1986, los premios obedecen al deseo de Anfevi de integrarse en la vida cultural y social española. Así, en el transcurso de las ediciones anteriores, los premios en las categorías de personalidad e institución respectivamente, recayeron en Antonio Gala y Moda de España, José Luis García y la Bolsa de Madrid, Camilo José Cela y la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción, Antonio Mingote y la ONCE, y, por último, José Luis Sampedro y el Centro de Arte Reina Sofía.

EL
MONOPATIN

el periódico más joven

El suplemento
semanal de
actualidad para
jóvenes lectores

Desde el LUNES próximo,
GRATIS con el número normal de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

NOMBRES propios

MURIO EL SAXOFONISTA STAN GETZ

Stan Getz, uno de los mayores innovadores del saxo tenor de la era del "cool" de los años 40, considerado uno de los grandes del jazz moderno, falleció en Malibú (California) a los 64 años, informó su casa discográfica.

Según A&M Records, Stan Getz murió el jueves en su casa de Malibú, pero no se indicó el motivo del fallecimiento.

Getz, cuya prolongada carrera estuvo plagada de altos y bajos de popularidad, con continuos viajes entre Estados Unidos y Europa, obtuvo su mayor éxito en 1964 con la grabación

de "La chica de Ipanema", que dio a conocer a los amantes del jazz a la magnífica vocalista brasileña Astrud Gilberto.

Nació el 2 de febrero de 1927 en Filadelfia (Pensilvania, EE.UU) y se dedicó a la música profesional desde temprana edad.

Entre los muchos galardones logrados, Stan Getz obtuvo once premios "Grammy", la Orden Francesa de Bellas Artes y las Letras, el premio "Bird", el más prestigioso que se concede en el mundo del jazz europeo y "Down Beat Hall of Fame".--Efe

MIGUEL SAENZ, PREMIO NACIONAL DE TRADUCCION

El filólogo Miguel Sáenz Sagaseta de Ilurdoz, miembro del consejo asesor de los suplementos de "Culturas" y "Libros" de "D-16", fue galardonado ayer con el Premio Nacional de Traducción, dotado con dos millones y medio de pesetas y destinado a reconocer el conjunto de una obra.

Sáenz, profesor de Teoría de

la Traducción en el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de Madrid y fiscal de la sala quinta del Tribunal Supremo, ha vertido al castellano autores de lengua alemana e inglesa como Günter Grass, Josep Conrad, Henry Roth, Christa Wolf, Bertold Brecht, Max Frisch, Thomas Bernhard y Michael Ende.

MUERE DE SIDA EL PROTAGONISTA DE LA COMEDIA "WEST SIDE STORY"



El actor norteamericano Larry Kert, que interpretó el

papel de Tony en la versión original de la comedia musical de Broadway "West Side Story", murió a la edad de 60 años, de SIDA.

Kert y la actriz Carol Lawrence interpretaron los papeles principales en la comedia musical "West Side Story". En esta comedia Kert interpretó las canciones "Maria", "Tonight" y "Something Coming", que pasaron a ser mundialmente conocidas cuando el tema se llevó al cine, y consiguió nada menos que diez "oscar".

Su trabajo en la obra le llevó a ganar un premio "Tony", el primero y único concedido a un actor que reemplaza a otro.

SABADO sabadete

MADRIGAL

